ZAGRANICZNE SYSTEMY SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

PRAKTYCZNY PRZEWODNIK PO UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA

MATERIAŁ INFORMACYJNY OPRACOWANY PRZEZ
PION UZNAWALNOŚCI WYKSZTAŁCENIA – ENIC-NARIC POLSKA

NAWA NARODOWA AGENCJA WYMIANY AKADEMICKIEJ

Warszawa, 2020 r.

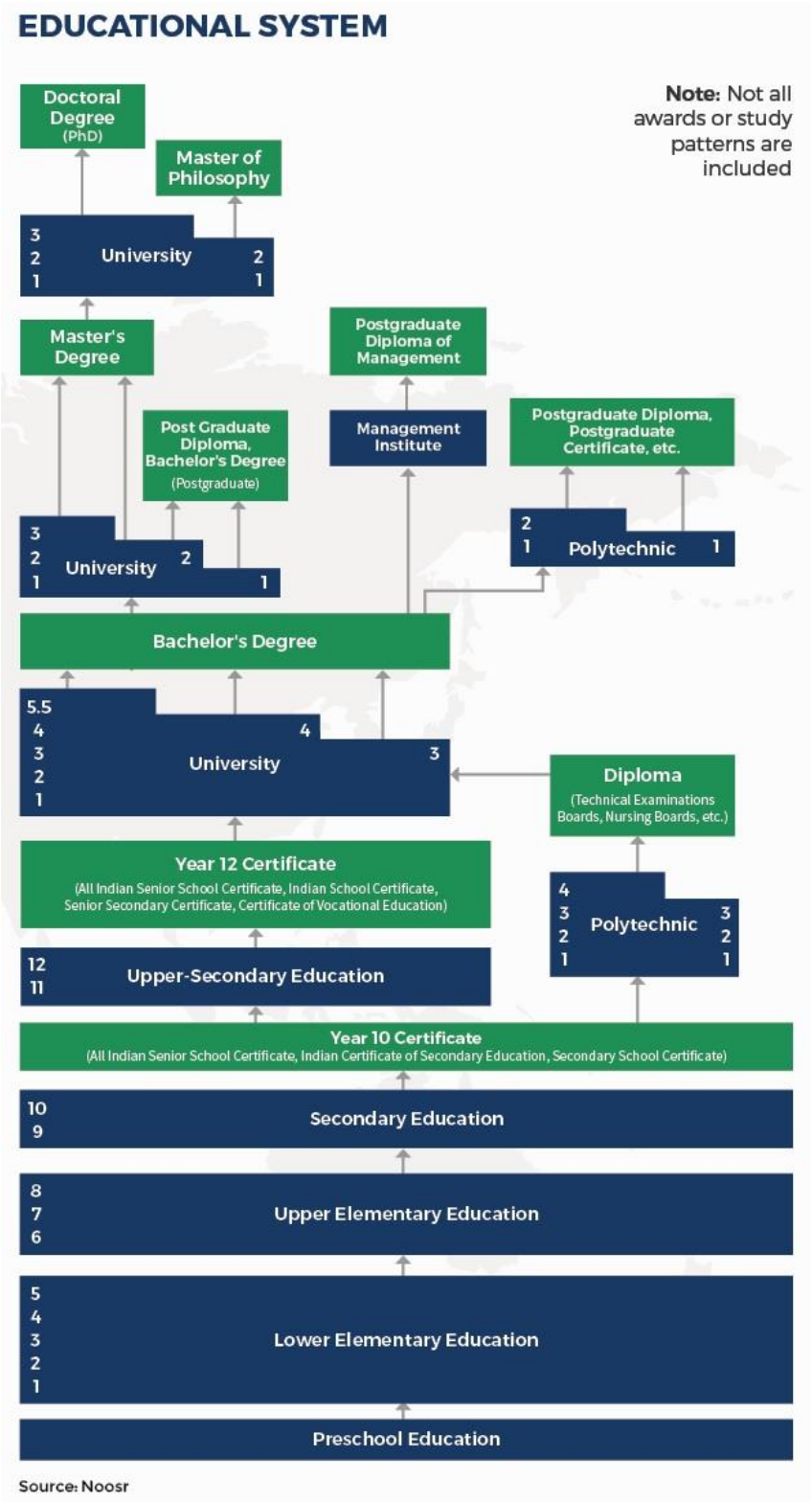
Spis treści

Schemat systemu edukacji Indii 4
Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów pierwszego stopnia lub studiów jednolitych 5
Szkolnictwo wyższe – informacje ogólne 5
Studia pierwszego stopnia 6
Studia poziomu pośredniego 8
Studia drugiego stopnia i studia jednolite 8
Studia trzeciego stopnia (doktoranckie) 10
Skala ocen 10
Lista uczelni 11
Tabela ewaluacyjna indyjskich dyplomów 12
Przykłady dyplomów i innych dokumentów 15
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 1 (Bachelor of Arts) 15
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 2 (Bachelor of Science) 16
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 3 (Bachelor of Science) 17
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 4 (Bachelor of Commerce) 21
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 5 (Bachelor of Engineering) 24
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 6 (Bachelor of Laws) 25
Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 7 (Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery) 26
Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 1 (Bachelor of Commerce) 27
Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 2 (Bachelor of Pharmacy) 28
Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 3 (Bachelor of Engineering) 29
Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 1 (Master of Arts) 36
Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 2 (Master of Personnel Management) 37
Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 3 (Master of Technology) 38
Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 4 (Master of Physical Education) 39
Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów drugiego stopnia (Master of Science) 40
Dyplom ukończenia studiów jednolitych (Master of Science) 41
Dyplom ukończenia „studiów przeddoktoranckich” (Master of Philosophy) 42

Noty prawne

1. Opracowanie udostępnione jest na licencji Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0 International).
2. Informacje zawarte w opracowaniu służą wyłącznie celom informacyjnym i edukacyjnym i nie stanowią źródła prawa, urzędowej interpretacji przepisów prawa, a także nie są oficjalnym stanowiskiem właściwych organów lub władz.

Schemat systemu edukacji Indii



Źródło: https://wenr.wes.org/wp-content/uploads/2018/09/WENR-0618-Country-Profile-India.png

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów pierwszego stopnia lub studiów jednolitych

Prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w Indiach mają osoby, które posiadają świadectwa ukończenia 12-letniej edukacji, czyli tzw. **Higher Secondary Certificate (Vocational Higher Secondary Certificate)** lub **Standart 12 (Standart 12 Vocational Certificate)**. Nazwy tych świadectw mogą się różnić w zależności od wydających je instytucji (np.: All Indian Senior School Certificate, Indian School Certificate, Senior Secondary Certificate, Certificate of Vocational Education). Wstęp na niektóre kierunki studiów może być dodatkowo uzależniony od zdania określonych egzaminów wstępnych (ich wykaz można znaleźć na stronie internetowej National Testing Agency).

Warto zwrócić uwagę, że wstęp na studia wyższe mają również osoby, które ukończyły ponadśrednie kształcenie zawodowe nadzorowane przez All India Council for Technical Education lub inną instytucję państwową, i które uzyskały dokument o nazwie **Diploma**. Kształcenie trwa od 1 roku do 3 lat i w zależności od kierunku przyjmowani są na nie posiadacze Secondary School Certificate (Standard 10) lub Higher Secondary Certificate (Standard 12).

UWAGA: Choć w niektórych przypadkach posiadacze Diploma mogą być w Indiach przyjmowani od razu na drugi rok studiów pierwszego stopnia i w skróconym trybie uzyskać tytuł Bachelor, to trzeba podkreślić, że kształcenie prowadzące do uzyskania Diploma ma charakter zawodowy, zaś sama kwalifikacja nie należy do systemu szkolnictwa wyższego.

Uzyskane w Indiach świadectwa uprawniające do podejmowania studiów wyższych, podlegają w Polsce uznaniu zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. 2019 poz. 1481). Szczegółowe informacje dostępne są na stronie opracowanej przez Departament Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Edukacji Narodowej, właściwego w kwestii uznawalności świadectw: https://www.gov.pl/web/edukacja/uznawanie-wyksztalcenia-uzyskanego-za-granica

Szkolnictwo wyższe – informacje ogólne

Szkolnictwo wyższe w Indiach nadzorowane jest zarówno na poziomie centralnym (poprzez Departament Szkolnictwa Wyższego w Ministerstwie Edukacji), jak i stanowym (poprzez State Higher Education Councils). W 1956 r. rząd Indii ustanowił University Grants Commission (UGC) główną instytucją odpowiedzialną za wyznaczanie i utrzymanie standardów kształcenia i badań naukowych w sektorze szkolnictwa wyższego. Do kompetencji UGC należy również przydział środków pieniężnych na działalność uznanych w tym państwie uniwersytetów i koledży. Od 2013 r. UGC wymaga od wszystkich podległych mu uczelni uzyskania akredytacji jednej z państwowych agencji akredytacyjnych (najczęściej National Assessment and Accreditation Council – NAAC). Uczelnie techniczne bądź uczelnie kształcące na kierunkach technicznych musza natomiast posiadać akredytację All India Council for Technical Education (AICTE).

Warto wspomnieć, że w Indiach bardzo popularną formą kształcenia jest kształcenie na odległość. Umożliwia ono dostęp do szkolnictwa wyższego osobom, które z różnych względów nie mogą uczęszczać na zajęcia stacjonarne. Kształcenie to jest nadzorowane przez Distance Education Bureau działające w ramach UGC, a oferowane w ten sposób programy studiów muszą posiadać akredytację

odpowiedniej agencji (w zależności od kierunku jest to np. UGC, AICTE lub National Council for Teacher Education).

Głównym kryterium podziału indyjskich instytucji szkolnictwa wyższego są przede wszystkim uprawnienia do samodzielnego wydawania dyplomów oraz nadawania tytułów zawodowych i stopni naukowych. Uniwersytety centralne, uniwersytety stanowe, instytucje na prawach uniwersytetu (*deemed universities*), uniwersytety prywatne oraz instytucje o znaczeniu państwowym (*Institutions of National Importance*) takie prawo posiadają, natomiast koledże – nie.

Uniwersytety centralne i uniwersytety stanowe tworzone są w drodze ustawy rządu centralnego lub stanowego. Oba rodzaje uczelni otrzymują finansowanie ze środków państwowych poprzez UGC lub rząd stanowy.

Instytucje na prawach uniwersytetu (*deemed universities/deemed-to-be universities*) powstają dzięki przemysłowi. Są to uczelnie prowadzące kształcenie w wielu specjalnościach związanych z jednym tylko obszarem lub kierunkiem studiów. Po uzyskaniu akceptacji UGC, instytucje te mogą otrzymać od rządu centralnego status uniwersytetu i posługiwać się mianem *„deemed university/deemed-to-be university”*.

Uniwersytety prywatne tworzone są poprzez odpowiednią ustawę stanową, nie otrzymują jednak finansowania państwowego. Sposób funkcjonowania prywatnych uniwersytetów regulują przepisy określane przez UGC , które przewidują m.in. zakaz afiliowania przez te uczelnie koledży oraz zakaz tworzenia filii w innych stanach. Jako że prywatne uniwersytety są relatywnie nowymi tworami, wiele z nich wciąż oczekuje na akredytację NAAC lub AICTE.

Instytucje o znaczeniu państwowym (*Institutions of National Importance*) otrzymują to miano od rządu centralnego. Są to wiodące instytucje prowadzące kształcenie akademickie o wysokim standardzie, na które przyjmowani są jedynie najlepsi studenci.

Koledże są państwowymi lub prywatnymi instytucjami uprawnionymi do prowadzenia kształcenia na poziomie wyższym, jednak nieposiadającymi prawa do samodzielnego wydawania dyplomów ukończenia studiów, nadawania tytułów zawodowych i stopni naukowych. Koledże mogą być częścią uniwersytetu lub posiadać jego afiliację. Te z nich, które uzyskały akceptację UGC, mogą również otrzymywać dotacje państwowe. Afiliowane koledże realizują program studiów opracowany przez dany uniwersytet i przygotowują studentów do egzaminów – nie mogą ich jednak same przeprowadzić. Dużo większą swobodę w opracowywaniu i realizacji programów studiów, a także prawo do określania własnych warunków rekrutacji, mają koledże autonomiczne. Uznaje się, że oferują one wyższe standardy kształcenia, niż koledże afiliowane. Status koledżu autonomicznego nadawany jest przez UGC na okres 5 lat i podlega cyklicznej ocenie ze strony uniwersytetu. Do jego uzyskania niezbędne jest także zdobycie akredytacji ze NAAC lub National Board of Accreditation (koledże afiliowane nie muszą jej posiadać).

Studia pierwszego stopnia

W Indiach można wyróżnić kilka rodzajów studiów pierwszego stopnia. Podstawowe kryteria ich podziału to: ścieżka kształcenia – ogólnoakademicka lub zawodowa, poziom – undergraduate lub postgraduate oraz system – stary lub nowy.

Pass/General Bachelor oraz **Honours/Special Bachelor** to programy ogólnoakademickie. Studia te trwają z reguły 3 lata i najczęściej kończą się uzyskaniem tytułu **Bachelor of Arts, Bachelor of Science** lub **Bachelor of Commerce**.

Ogólnoakademickie dyplomy nadające tytuł Bachelor, sklasyfikowane na poziomie przynajmniej Second Class/Division i potwierdzające ukończenie studiów z wynikiem przynajmniej 55%, dają w Indiach prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia drugiego stopnia.

Studia Professional Bachelor na poziomie undergraduate są przykładem studiów zawodowych. Prowadzą one do uzyskania dyplomu nadającego tytuł **Bachelor ze wskazaniem dziedziny** lub **Bachelor of Science**. Okres kształcenia jest z reguły dłuższy, niż w przypadku studiów ogólnoakademickich, choć zdarzają się też programy krótsze. I tak, studia na kierunku rolnictwo, inżynieria, pielęgniarstwo, farmacja, fizjoterapia i technologia trwają 4 lata, na kierunku architektura, stomatologia, sztuka i weterynaria – minimum 5 lat, na kierunku medycyna – minimum 5,5 roku, natomiast na kierunku zarządzanie, zarządzanie w biznesie, dziennikarstwo, kultura fizyczna, czy aplikacje komputerowe – 3 lata. Studia w dziedzinie prawo oferowane są albo jako studia 5-letnie, albo jako opisane niżej studia Professional Bachelor na poziomie postgraduate.

Studia Professional Bachelor na poziomie postgraduate to również studia zawodowe, lecz skierowane do osób, które posiadają już inny dyplom Bachelor. Obejmują takie dziedziny, jak: edukacja, dziennikarstwo, bibliotekoznawstwo i kultura fizyczna – programy tych studiów trwają 1-2 lata, a także prawo – program tych studiów trwa 3 lata. Absolwenci otrzymują tytuł **Bachelor ze wskazaniem dziedziny**.

Wszystkie dyplomy Professional Bachelor dają prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia zawodowe drugiego stopnia w tej samej dziedzinie. Jedynie na studia MBA przyjmowane są osoby, które uzyskały dyplom Bachelor w dowolnej dziedzinie (poza kilkoma specjalizacjami).

2-letni Bachelor to przykład starego programu studiów. Funkcjonował on w stanach, które nie w pełni wprowadziły system kształcenia oparty na modelu 12+3. Studia na poziomie Pass trwały 2 lata, a na poziomie Honours 3 lata. Absolwenci 2-letniego programu Bachelor mieli prawo wstępu na 2-letnie studia Master pod warunkiem, że na danym kierunku program Honours nie był dostępny.

Dyplom nadający tytuł Bachelor uzyskany po ukończeniu 2-letnich studiów nie ma swojego odpowiednika w polskim systemie edukacji i z tego względu nie podlega w naszym kraju formalnemu uznaniu. Po przyjęciu kandydata na studia wyższe pierwszego stopnia polska uczelnia może jednaj zaliczyć na ich poczet zajęcia zrealizowane w trakcie trwania ww. programu kształcenia. Zaliczenie zajęć następuje na zasadach określonych w regulaminie studiów.

Polski odpowiednik indyjskiego dyplomu uzyskanego po ukończeniu studiów pierwszego stopnia może zostać ustalony w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. poz. 1881).

Zgodnie z art. 326 ust. 2 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce uzyskany w Indiach dyplom ukończenia studiów, dający w tym kraju prawo do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia, uprawnia w Polsce do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia bez nostryfikacji.

Ze względu na długi czas oczekiwania na wydanie właściwego dyplomu (nawet ok. 2-3 lat), powyższy zapis ustawy stosuje się także w odniesieniu do wydanych w Indiach tymczasowych zaświadczeń o ukończeniu studiów – tzw. Provisional Certificate.

UWAGA: Zgodnie z art. 160 ww. ustawy, na studia podyplomowe mogą zostać przyjęte jedynie te osoby, których dyplomy potwierdzają w Polsce posiadanie wykształcenia wyższego na podstawie art. 326 ust. 1 lub których dyplomy zostały uznane w oparciu o przepisy o nostryfikacji.

Studia poziomu pośredniego

Posiadacze tytułu Bachelor mogą w Indiach zostać przyjęci na studia prowadzące do uzyskania **Post Graduate Diploma** lub **Postgraduate Diploma** (czasem na dyplomie widnieje jedynie nazwa „**Diploma**"). Program kształcenia trwa od poł roku do 2 lat i jest oferowany zarówno przez instytucje szkolnictwa wyższego, jak i instytucje niezależne (*stand-alone institutions*), prowadzące nieakademickie kształcenie zawodowe (np. *polytechnics*). Warto zaznaczyć, że Post Graduate Diplomas nie są zatwierdzane przez University Grants Commission, a więc poziom kształcenia prowadzący do ich uzyskania może być różny w zależności od oferującej go instytucji. Niektóre programy posiadają jednak akredytację All India Council for Technical Education lub innych instytucji odpowiedzialnych za kształcenie w konkretnych zawodach (*professional council*).

Na uwagę zasługuje fakt, że Post Graduate Diploma in Management (PGDM) uzyskany po ukończeniu 2-letniego kształcenia akredytowanego przez AICTE, może – po spełnieniu określonych warunków – zostać w Indiach uznany za równoważny z dyplomem MBA (decyzję w tej sprawie wydaje Association of Indian Universities).

Post Graduate Diploma nie ma swojego odpowiednika w polskim systemie edukacji i z tego względu nie podlega w naszym kraju formalnemu uznaniu. Możliwość zliczenia okresu kształcenia prowadzącego w Indiach do uzyskania Post Graduate Diploma na poczet studiów drugiego stopnia w Polsce jest przedmiotem indywidualnej oceny dokumentów kandydata.

Studia drugiego stopnia i studia jednolite

Podobnie jak ma to miejsce w przypadku studiów pierwszego stopnia, programy studiów drugiego stopnia również dzielą się na kilka rodzajów.

General Master to studia ogólnoakademickie, na które przyjmowane są osoby, które ukończyły przynajmniej 3-letni program studiów pierwszego stopnia i uzyskały tytuł Bachelor. Program kształcenia trwa 2 lata i najczęściej nie obejmuje obowiązku napisania i obrony pracy dyplomowej. Absolwenci otrzymują dyplom nadający tytuł **Master of Arts, Master of Science** lub **Master of Commerce**.

Professional Master to studia zawodowe skierowane do posiadaczy tytułu Bachelor, oferowane w tych samych dziedzinach, co studia Professional Bachelor. Przyjęcie na studia następuje najczęściej w oparciu o wyniki egzaminów wstępnych. W zależności od kierunku, program kształcenia trwa od 1 roku do 3 lat, a absolwenci otrzymują tytuł **Master ze wskazaniem dziedziny**. Do ukończenia

studiów niezbędne jest zaliczenie projektu badawczego. W dziedzinach medycznych kształcenie trwa zawsze 3 lata i kończy się uzyskaniem tytułu **Doctor of Medicine (MD), Master of Surgery (MS)** albo **Master of Dental Surgery**. W porównaniu do opisanych wyżej dyplomów ogólnoakademickich, dyplomy uzyskane w wyniku ukończenia studiów zawodowych mają wyższy status zarówno na rynku pracy, jak i w procesie rekrutacji na studia doktoranckie.

UWAGA: Tytułu Doctor of Medicine (MD) uzyskiwanego po ukończeniu studiów professional Master nie należy mylić z tytułem **Doctor of Medicine (DM)** uzyskiwanym po ukończeniu specjalizacji. Specjalizację medyczną mogą robić osoby, które posiadają tytuł MD lub MS. Innym przykładem dyplomu specjalizacyjnego jest **Master of Chirurgiae (M.Ch.)**.

W Indiach oferowane są również programy jednolitych studiów wyższych – tzw. **Integrated Master**. Programy te obejmują głównie dziedziny ścisłe. Kształcenie trwa 5-6 lat i zawiera w sobie program studiów pierwszego i drugiego stopnia, a do jego ukończenia niezbędne jest zaliczenie projektu badawczego. Absolwenci otrzymują dyplom nadający tytuł **Master ze wskazaniem dziedziny** (najczęściej spotykany jest tytuł Master of Technology), choć niektóre programy kończą się jednoczesnym uzyskaniem dwóch dyplomów – ww. dyplomu nadającego tytuł Master oraz dyplomu nadającego tytuł Bachelor (są to tzw. *dual degree programmes*).

Poza ww. programami studiów drugiego stopnia i studiów jednolitych, w Indiach istnieje także specjalny program studiów, którego celem jest przygotowanie absolwentów do pracy akademickiej i badawczej. Studia te nazywane są czasem **studiami przeddoktoranckimi**, a wstęp na nie mają osoby, które posiadają już tytuł Master (uzyskany najczęściej w wyniku ukończenia studiów general Master). Kształcenie trwa od 1 roku do 2 lat i kończy się uzyskaniem tytułu **Master of Philosophy**.

Dyplomy Master sklasyfikowane na poziomie co najmniej Second Class/Division i ukończone z wynikiem przynajmniej 55%, dają w Indiach prawo do wstępu na studia doktoranckie. Dodatkowo wymagane jest też posiadanie przygotowania do pracy akademickiej i badawczej (ukończenie studiów Master posiadających komponent badawczy). W przypadku braku przygotowania do pracy badawczej wymagany jest dyplom Master of Philosophy.

Polski odpowiednik indyjskiego dyplomu uzyskanego po ukończeniu studiów drugiego stopnia lub studiów jednolitych może zostać ustalony w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. poz. 1881).

Zgodnie z art. 326 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, jeżeli dyplom potwierdzający ukończenie studiów za granicą daje prawo do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia lub ubiegania się o nadanie stopnia doktora w państwie, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa uczelnia, która go wydała, uprawnia on w Rzeczypospolitej Polskiej do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia lub do ubiegania się o nadanie stopnia doktora bez nostryfikacji. Ze względu na długi czas oczekiwania na wydanie właściwego dyplomu (nawet ok. 2-3 lat), powyższy zapis ustawy stosuje się także w odniesieniu do wydanych w Indiach tymczasowych zaświadczeń o ukończeniu studiów – tzw. Provisional Certificate.

UWAGA: Zgodnie z art. 160 ww. ustawy, na studia podyplomowe mogą zostać przyjęte jedynie te osoby, których dyplomy potwierdzają w Polsce posiadanie wykształcenia wyższego na podstawie art. 326 ust. 1 lub których dyplomy zostały uznane w oparciu o przepisy o nostryfikacji.

Studia trzeciego stopnia (doktoranckie)

Studia doktoranckie w Indiach prowadzone są w systemie stacjonarnym i z reguły trwają 3 lata (niektóre uczelnie określają czas trwania tych studiów na minimum 2 lata). Program studiów najczęściej obejmuje pracę badawczą i konieczność napisania i obrony rozprawy doktorskiej. Po ich pozytywnym ukończeniu absolwenci otrzymują stopień **Doctor of Philosophy (PhD)**. Jest to stopień nadawany niezależnie od kierunku kształcenia, co oznacza, że absolwentowi studiów doktoranckich w dziedzinie nauk medycznych również nadawany jest stopień Doctor of Philosophy.

Poza zwykłymi studiami doktoranckimi większość uniwersytetów oferuje również tzw. wyższe doktoraty (*higher doctorates/post-doctoral degrees*), takie jak **Doctor of Letters, Doctor of Science** lub **Doctor of Civil Law**. Nadawane są one osobom, które posiadają PhD i legitymują się licznymi osiągnięciami i publikacjami wyników badań, choć czasem wymogiem jest również związanie z danym uniwersytetem.

Polski odpowiednik indyjskiego stopnia naukowego może zostać ustalony w drodze nostryfikacji, w oparciu o rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji stopni naukowych i stopni w zakresie sztuki nadanych za granicą (Dz. U. 2018 poz. 1877).

Skala ocen

Uczelnie indyjskie samodzielnie określają, jaką skalę ocen stosują, a informacja na jej temat znajduje się w transkrypcie (najczęściej na jego odwrocie). Skala ta może być procentowa, punktowa lub literowa, a końcowa średnia ze studiów przekłada się na klasyfikację uzyskanego dyplomu.

Poniższe tabele przedstawiają przykładowe skale ocen oraz ich wpływ na klasyfikację dyplomów.

Division / Class	**Ocena (przykład 1)**	**Ocena (przykład 2)**	**Ocena (przykład 3)**
First with Distinction	Powyżej 70%	---	Powyżej 70%
First	Powyżej 60%	Powyżej 60%	Powyżej 60%
Second	45% - 59%	Powyżej 50%	Powyżej 50%
Third / Pass	33% - 44%	Powyżej 36%	Fail: poniżej 50%

Tabela 1: Przykład wpływu średniej procentowej na klasyfikację indyjskich dyplomów.

Opis	Skala 10-punktowa	Skala 7-punktowa	Skala 4-punktowa	Division / Class
Outstanding	A = 10	O = 7		First
Excellent	A- = 9		A = 4	First
Very good	B = 8	A = 6		First
Good	B- = 7	B = 5	B = 3	Second
Avarage	C = 6	C = 4	C = 2	Second
Below avarage	C- = 5	D = 3		Third / Pass
Marginal	D = 4		D = 1	Third / Pass
Poor	E = 2	E = 2		(Fail)
Very poor	F = 0	F = 1		(Fail)

Tabela 2: przykład wpływu skali punktowej/literowej na klasyfikację indyjskich dyplomów.

Lista uczelni

Lista uznanych uczelni działających w systemie szkolnictwa wyższego Indii dostępna jest są na stronie internetowej University Grants Commition: https://www.ugc.ac.in/ (w zakładce Universities należy wybrać Consolidated list of all universities).

Lista instytucji o znaczeniu państwowym (*Institutions of National Importance*) można znaleźć na stronie Ministerstwa Edukacji: https://www.mhrd.gov.in/institutions-national-importance

Uznane koledże można natomiast wyszukać na stronie http://www.knowyourcollege-gov.in/.

Tabela ewaluacyjna indyjskich dyplomów

Nazwa dyplomu/kwalifikacji	Uznanie dyplomu w celu kontynuacji kształcenia w Polsce	Uznanie w innych celach
Bachelor uzyskany w wyniku ukończenia 2-letnich studiów	Możliwość zaliczenia okresu studiów na poczet studiów pierwszego stopnia.	Brak odpowiednika w polskim systemie edukacji
Bachelor of Arts **Bachelor of Science** **Bachelor of Commerce** **(sklasyfikowany na poziomie poniżej Second Class/Division, średnia poniżej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów Pass/General Bachelor lub Honours/Special Bachelor	Możliwość zaliczenia okresu studiów na poczet studiów pierwszego stopnia.	Nostryfikacja
Bachelor of Arts **Bachelor of Science** **Bachelor of Commerce** **(sklasyfikowany na poziomie przynajmniej Second Class/Division, średnia przynajmniej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów Pass/General Bachelor lub Honours/Special Bachelor	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia. **UWAGA**: Przyjęcie na studia podyplomowe możliwe jest wyłącznie po określeniu polskiego odpowiednika w drodze nostryfikacji.	Nostryfikacja
Bachelor ze wskazaniem dziedziny **Bachelor of Science** uzyskany w wyniku ukończenia studiów Professional Bachelor na poziomie undergraduate		
Bachelor ze wskazaniem dziedziny uzyskany w wyniku ukończenia studiów Professional Bachelor na poziomie postgraduate		
Post Gradute Diploma **Postgraduate Dipoma**	Podlega indywidualnej ocenie	Podlega indywidualnej ocenie

Master of Arts **Master of Science** **Master of Commerce** **(sklasyfikowany na poziomie poniżej Second Class/Division, średnia poniżej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów General Master	Możliwość zaliczenia okresu studiów na poczet studiów drugiego stopnia.	Nostryfikacja
Master ze wskazaniem dziedziny Doctor of Medicine (MD) **(sklasyfikowany na poziomie poniżej Second Class/Division, średnia poniżej 55%)** uzyskany wy wyniku ukończenia studiów Professional Master		
Master ze wskazaniem dziedziny **(sklasyfikowany na poziomie poniżej Second Class/Division, średnia poniżej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów jednolitych (Integrated Master)		
Master of Arts **Master of Science** **Master of Commerce** **(sklasyfikowany na poziomie przynajmniej Second Class/Division, średnia przynajmniej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów General Master	Możliwość kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia, a także – **po ocenie przygotowania do pracy akademickiej i badawczej** – możliwość kontynuacji kształcenia na studiach doktoranckich lub w szkole doktorskiej oraz do wszczęcia postępowania w sprawie nadania stopnia doktora. **UWAGA**: Przyjęcie na studia podyplomowe możliwe jest wyłącznie po określeniu polskiego odpowiednika w drodze nostryfikacji.	Nostryfikacja
Master ze wskazaniem dziedziny Doctor of Medicine (MD) **(sklasyfikowany na poziomie przynajmniej Second Class/Division, średnia przynajmniej 55%)** uzyskany w wyniku ukończenia studiów Professional Master		
Master ze wskazaniem dziedziny **(sklasyfikowany na poziomie przynajmniej Second Class/Division, średnia przynajmniej 55%)**		

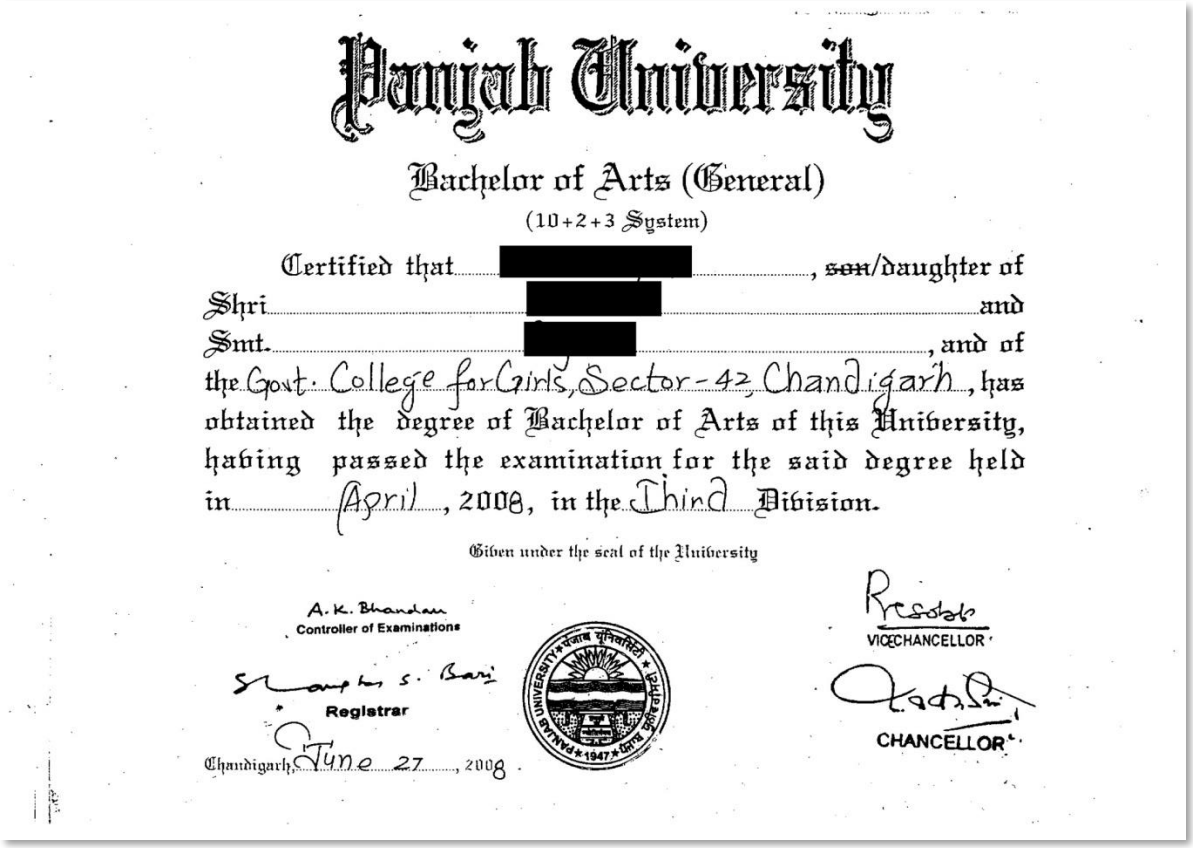
uzyskany w wyniku ukończenia studiów jednolitych (Integrated Master)		
Master of Philosophy		
Doctor of Philosophy	Nostryfikacja	Nostryfikacja
Higher doctorates	–	Brak odpowiednika w polskim systemie edukacji

Przykłady dyplomów i innych dokumentów

W Indiach nie ma określonych w przepisach wzorów dyplomów. Każda uczelnia wydaje dyplomy o własnym wzorze. Dyplomy są wydawane w języku angielskim lub hindi. Niektóre uczelnie wydają dyplomy sporządzone w dwóch językach.

Ze względu na długi czas oczekiwania na wydanie właściwego dyplomu (nawet ok. 2-3 lat), absolwenci często posługują się tymczasowym zaświadczeniem o ukończeniu studiów – tzw. Provisional Certificate.

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 1 (Bachelor of Arts)



Panjab University

Bachelor of Arts (General)

(10+2+3 System)

Certified that [redacted], ~~son~~/daughter of Shri [redacted] and Smt. [redacted], and of the Govt. College for Girls, Sector-42, Chandigarh, has obtained the degree of Bachelor of Arts of this University, having passed the examination for the said degree held in April, 2008, in the Third Division.

Given under the seal of the University

A.K. Bhandari
Controller of Examinations

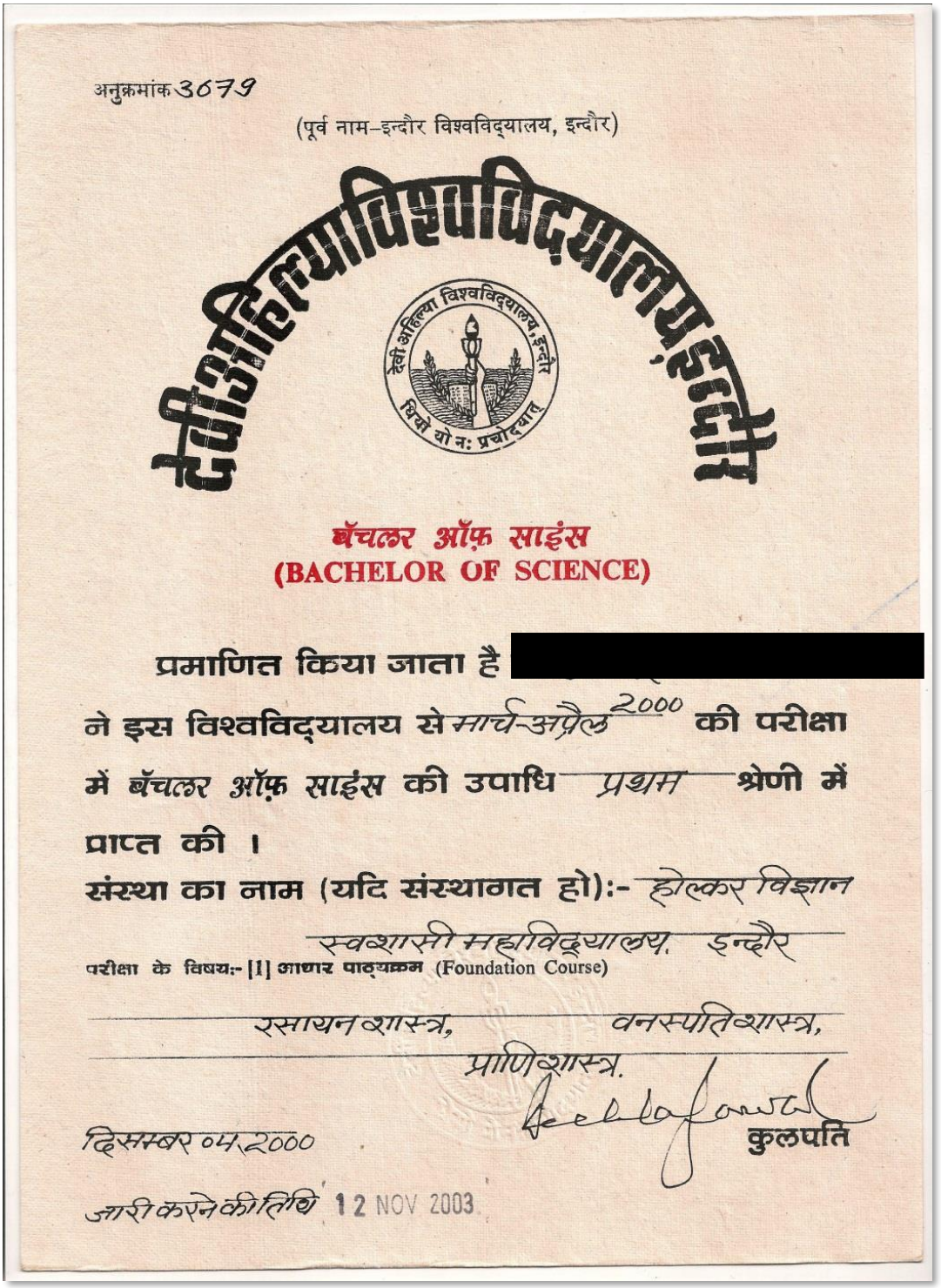
S. Bari
Registrar

Chandigarh June 27, 2008

VICECHANCELLOR

CHANCELLOR

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 2 (Bachelor of Science)



अनुक्रमांक 3079

(पूर्व नाम–इन्दौर विश्वविद्यालय, इन्दौर)

देवी अहिल्या विश्वविद्यालय, इन्दौर

विश्वं यो नः प्रचोदयात्

बॅचलर ऑफ़ साइंस
(BACHELOR OF SCIENCE)

प्रमाणित किया जाता है [redacted]

ने इस विश्वविद्यालय से मार्च-अप्रैल 2000 **की परीक्षा**

में बॅचलर ऑफ़ साइंस की उपाधि प्रथम **श्रेणी में**

प्राप्त की ।

संस्था का नाम (यदि संस्थागत हो):- होल्कर विज्ञान स्वशासी महाविद्यालय, इन्दौर

परीक्षा के विषय:- [1] आधार पाठ्यक्रम (Foundation Course)

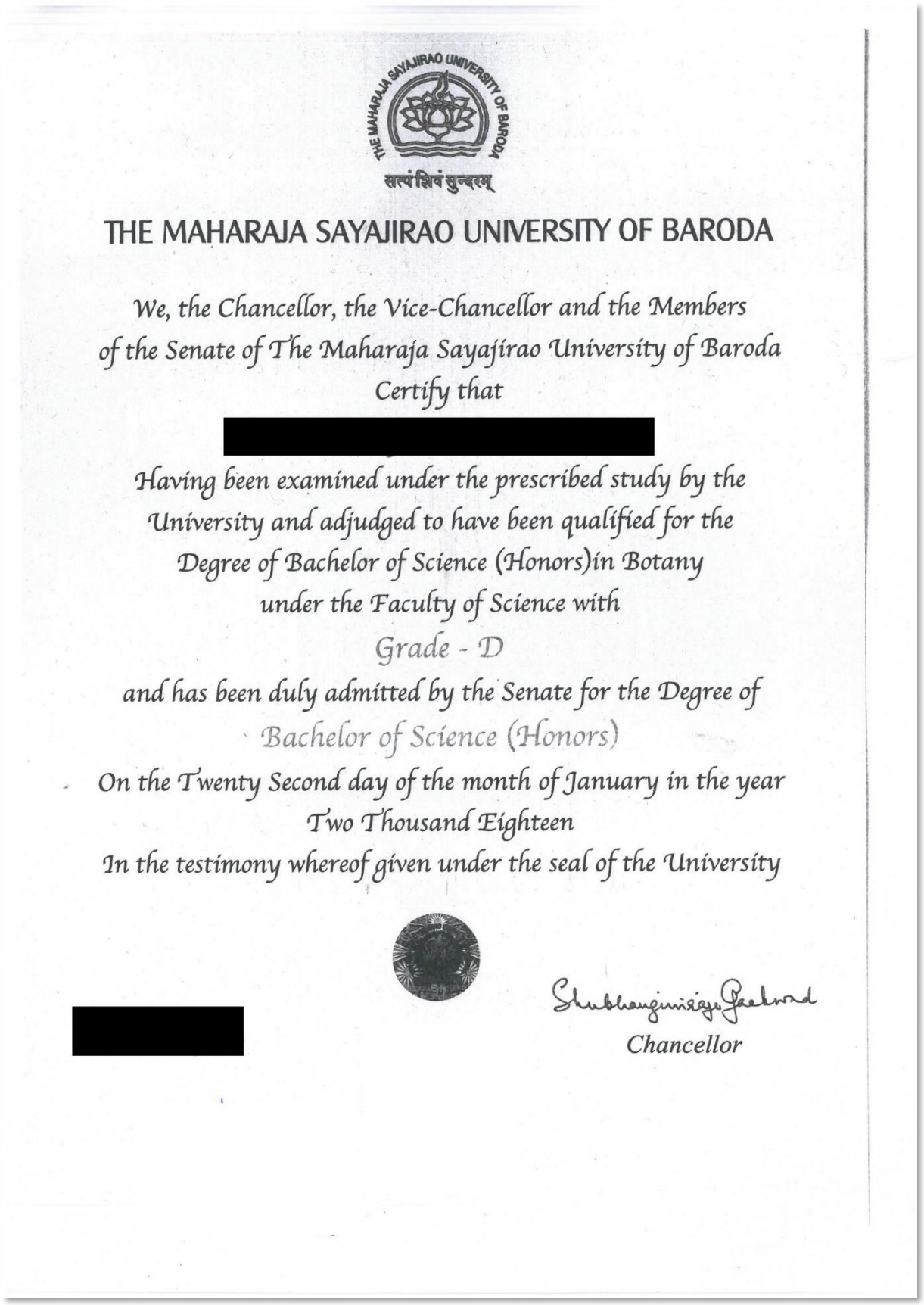
रसायनशास्त्र, वनस्पतिशास्त्र, प्राणिशास्त्र.

दिसम्बर 04, 2000

कुलपति

जारी करने की तिथि 12 NOV 2003

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 3 (Bachelor of Science)



सत्यं शिवं सुन्दरम्

THE MAHARAJA SAYAJIRAO UNIVERSITY OF BARODA

We, the Chancellor, the Vice-Chancellor and the Members
of the Senate of The Maharaja Sayajirao University of Baroda
Certify that

[redacted]

Having been examined under the prescribed study by the
University and adjudged to have been qualified for the
Degree of Bachelor of Science (Honors)in Botany
under the Faculty of Science with
Grade - D
and has been duly admitted by the Senate for the Degree of
Bachelor of Science (Honors)
On the Twenty Second day of the month of January in the year
Two Thousand Eighteen
In the testimony whereof given under the seal of the University

[redacted]

Chancellor

Transkrypt do dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Science) – str. 1

FACULTY OF SCIENCE

The Maharaja Sayajirao University of Baroda
Lokmanya Tilak Road, Vadodara-390 002(Guj.) INDIA
Tel.Ph.: +91-265-795329

सत्यं शिवं सुन्दरम्

REF. NO: [redacted] **DATE: 11/09/2019**

This is the Transcript record of [redacted] Faculty of Science, Maharaja Sayajirao University of Baroda, Vadodara, and Gujarat, India during the academic period from **JUNE 2014– APRIL 2017.**

PERSONAL DETAILS

1. Full Name : [redacted]
2. Nationality : [redacted]
3. Degree Awarded : **BACHELOR OF SCIENCE (BOTANY)**

SEMESTER – I JUNE 2014 – APRIL 2015

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1101C01	Plant Kingdom – I	2.00	E	5.00
BOT1102C02	Plant Kingdom – II	3.00	E	5.00
BOT1103C03	Botany Practical – I	3.00	D	6.00
ZOL1104S01	Non Chordates – I	3.00	D	6.00
ZOL1105S02	Chordates – I	2.00	E	5.00
ZOL1106S03	Zoology Practical – I	3.00	E	5.00
GEO1107E01	Planetary Geology	2.00	E	5.00
GEO1108E02	World of Minerals	2.00	E	5.00
ENG1001F01	Communication Skills	2.00	E	5.00
IDS1001F01	Environment Science	2.00	E	5.00
SGPA: 5.25				GRADE: D

SEMESTER – II: NOVEMBER 2014– APRIL 2015

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1201C04	Angiosperm Morphology and Taxonomy	2.00	E	5.00
BOT1202C05	Cell Biology	3.00	E	5.00
BOT1203C06	Botany Practical-II	3.00	E	5.00
ZOL1204S04	Non chordates-II	2.00	E	5.00
ZOL1205S05	Chordates-II	3.00	D	6.00
ZOL1206S06	Zoology Practical-II	3.00	D	6.00
GEO1207E03	Science of Rocks	2.00	E	5.00
GEO1208E04	Geological Monuments	2.00	E	5.00
IDS1005F02	Foundations in Management	2.00	D	6.00
IDS1012F02	Physical Education	2.00	E	5.00
SGPA: 5.33				GRADE: D

Continue... 2

The Maharaja Sayajirao University of Baroda Faculty of Science

Transkrypt do dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Science) – str. 2

-: 2: -

SEMESTER – III: JUNE 2015– OCTOBER 2015

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1311C07	Plant Anatomy	2.00	C	7.00
BOT1312C08	Basic Microbiology and Plant Physiology	3.00	E	5.00
BOT1313C09	Practical Botany-III	3.00	D	6.00
ZOL1314S07	Comparative Functional Anatomy	3.00	E	5.00
ZOL1315S08	Wildlife Biology and Zoogeography	2.00	D	6.00
ZOL1316S09	Zoology Practical-III	3.00	D	6.00
GEO1317E05	Geological Construction Material	2.00	C	7.00
GEO1318E06	Concepts of Marine Geology	2.00	E	5.00
PHY1008F01	Nanoscience	2.00	E	5.00
MAT1006F01	Matrices	2.00	E	5.00
SGPA: 5.67				GRADE: D

SEMESTER – IV: OCTOBER 2015 – APRIL 2016

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1411C10	Plant Ecology and Instrumentation	2.00	D	6.00
BOT1412C11	Economic Botany	3.00	D	6.00
BOT1413C12	Practical Botany-IV	3.00	E	5.00
ZOL1416S12	Zoology Practical-IV	3.00	C	7.00
ZOL1415S11	Ecology and Ethology	2.00	D	6.00
ZOL1414S10	Animal Physiology	3.00	E	5.00
GEO1418E08	Mineral Resources of Gujarat	2.00	D	6.00
GEO1417E07	Science of Fossils	2.00	D	6.00
PHY1009F01	Bio Physics	2.00	E	5.00
MAT1004F01	Algebra	2.00	E	5.00
SGPA: 5.71				GRADE: D

SEMESTER –V: JUNE 2016 – OCTOBER 2016

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1501C13	Plant Physiology	2.00	E	5.00
BOT1502C14	Plant Ecology	2.00	E	5.00
BOT1503C15	Horticulture and Plant Breeding	2.00	C	7.00
BOT1504C16	Biochemistry and Reproductive Biology	4.00	D	6.00
BOT1505C17	Diversity of Non-Flowering Plants	4.00	E	5.00
BOT1506C18	Practical-V	3.00	C	7.00
BOT1507C19	Practical-VI	3.00	D	6.00
BOT1508E07	Biodiversity and Bioresources	2.00	E	5.00
BOT1509F01	Landscaping and Gardening	2.00	D	6.00
SGPA: 5.79				GRADE: D

Continue... 3

The Maharaja Sayajirao University of Baroda Faculty of Science

Transkrypt do dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Science) – str. 3

-: 3:-

SEMESTER –VI: OCTOBER 2016 – APRIL 2017

CODE	COURSE TITLE	CREDITS	GRADE	GRADE POINT
	CORE COURSES			
BOT1601C20	Evolution and Angiosperm Systematics	4.00	E	5.00
BOT1602C21	Biotechnology	4.00	E	5.00
BOT1603C22	Genetics and Molecular Biology	4.00	E	5.00
BOT1604C23	Applied Botany and Analytical methods	4.00	E	5.00
BOT1605C24	Plant Pathology	2.00	E	5.00
BOT1606C25	Practical-VII	3.00	C	7.00
BOT1607C26	Practical-VIII	3.00	E	5.00
SGPA: 5.25				GRADE: D

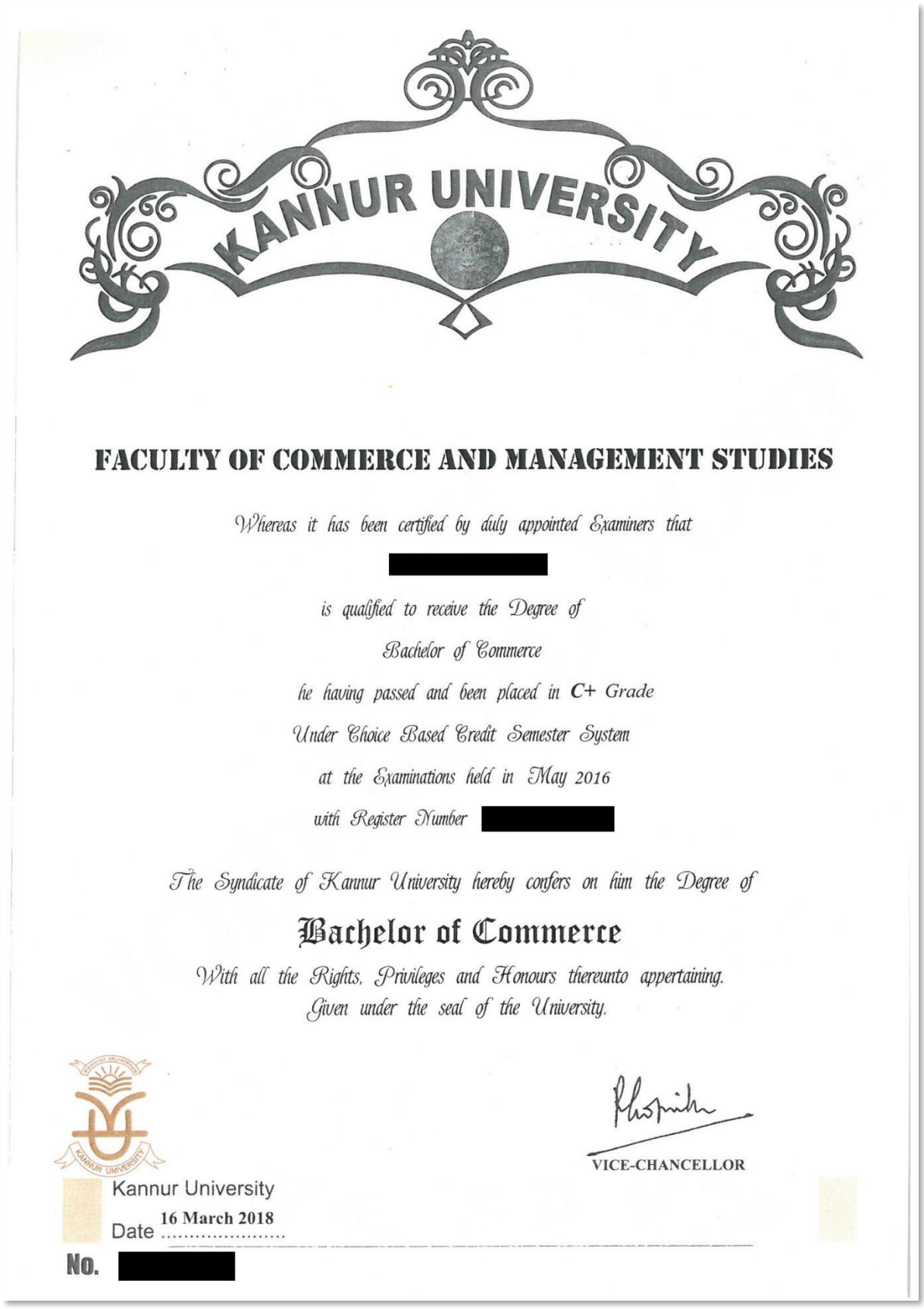
[redacted] was regular in attendance and her/his conduct and character were good. The medium of instruction in this University is English. **The Cumulative Grade Point Average (CGPA) is 5.50(55%)**

(Prof. H.R.Kataria)
Dean
Faculty of Science

The Maharaja Sayajirao University of Baroda Faculty of Science

Checked by
Harmit Kahar

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 4 (Bachelor of Commerce)



KANNUR UNIVERSITY

FACULTY OF COMMERCE AND MANAGEMENT STUDIES

Whereas it has been certified by duly appointed Examiners that

[redacted]

is qualified to receive the Degree of

Bachelor of Commerce

he having passed and been placed in ***C+*** *Grade*

Under Choice Based Credit Semester System

at the Examinations held in May 2016

with Register Number [redacted]

The Syndicate of Kannur University hereby confers on him the Degree of

Bachelor of Commerce

With all the Rights, Privileges and Honours thereunto appertaining.
Given under the seal of the University.

VICE-CHANCELLOR

Kannur University

Date 16 March 2018

No. [redacted]

Transkrypt do dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Commerce) – str. 1

കണ്ണൂർ സർവ്വകലാശാല
KANNUR UNIVERSITY
താവക്കര, സിവിൽ സ്റ്റേഷൻ (പി. ഒ), കണ്ണൂർ - 670 002
THAVAKKARA, CIVIL STATION P.O., KANNUR - 670 002
പരീക്ഷാ കൺട്രോളർ
CONTROLLER OF EXAMINATIONS
Fax : 0497 - 2707634
E-mail : ce@knruty.ac.in
Phone : 0497 - 2763350

Ref No. [redacted] *Dated:* 10.08.2018

OFFICIAL TRANSCRIPT

Name of the Candidate : [redacted]
Title of the Course : B Com
Register No. : [redacted]
Duration of the Course : 3 years (2013-2016)
Mode of Study : Regular

Subject	*GPA*	*Grade*	*Result*	*Subject*	*GPA*	*Grade*	*Result*
First Semester November 2014				**Second Semester May 2014, 2015#**			
Critical Reasoning and Academic Presentation Skills	2.65	B	P	Readings on Indian Constitution Secularism & Environment	2.52	B	P
Communication Skills in English	2.60	B	P	#Reading Literatures in English	2.22	C	P
Sahithya Samskara Padanangal	2.15	C	P	Bhasha Sahithya Padanangal	2.25	C	P
Perspectives and Methodology of Business Studies	2.18	C	P	#Financial Accounting	2.28	C	P
Business Statistics	1.88	C	P	#Quantitative Techniques for Business Decisions	1.93	C	P
SGPA	**2.28**	**C**	**P**	**SGPA**	**2.24**	**C**	**P**

Third Semester November 2014				**Fourth Semester May 2015**			
Disaster Management	2.25	C	P	Environmental Studies	1.67	C	P
Numerical Skills	2.22	C	P	Entrepreneurship	2.05	C	P
Management Principles	2.20	C	P	Business Economics	2.70	B	P
Corporate Accounting	1.58	C	P	Informatics Skills	2.47	C	P
Optional A – Finance Financial Management	2.25	C	P	Informatics Skills (Practical)	3.00	B	P
Business Regulatory Framework	1.50	C	P	Investment Management	1.97	C	P
				Corporate Law & Business Regulations	2.15	C	P
SGPA	**1.98**	**C**	**P**	**SGPA**	**2.13**	**C**	**P**

Transkrypt do dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Commerce) – str. 2

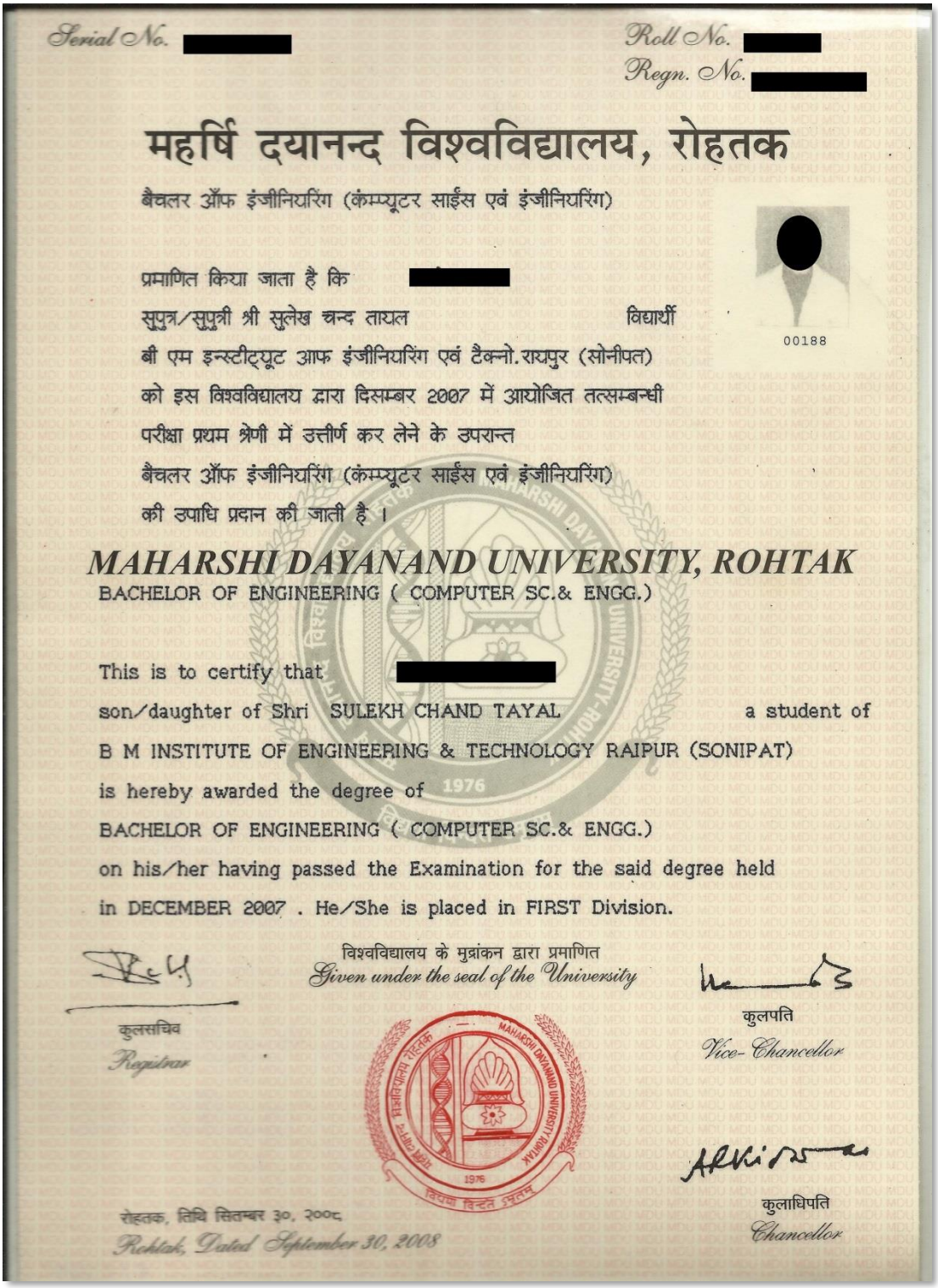
Fifth Semester November 2015				Sixth Semester May 2016			
Cost Accounting	1.93	C	P	Management Accounting	1.85	C	P
Modern Banking	2.05	C	P	Auditing	1.68	C	P
International Business	2.12	C	P	Financial Markets & Services	2.00	C	P
Income Tax Law & Practice I	2.25	C	P	Income Tax Law & Practice II	1.83	C	P
Human Resource Management	2.35	C	P	Project	3.33	B	P
Economics of Travel and Tourism	2.99	B	P	Economics of Marketing	2.16	C	P
SGPA	**2.20**	**C**	**P**	**SGPA**	**2.02**	**C**	**P**
Cumulative Grade Point Average(CGPS)			**2.14**	**Overall Grade**		**C+**	**P**

***GPA**: Grade Point Average* ***SGPA**: Subject Grade Point Average* *#Improvement Appearance*

Certified that this is the **Official Transcript of Marklists** issued to [redacted] who passed **B Com** Degree with **Finance** as optional in C+ **Grade** in **May 2016.**

CONTROLLER OF EXAMINATIONS

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 5 (Bachelor of Engineering)



Serial No. [redacted]

Roll No. [redacted]

Regn. No. [redacted]

महर्षि दयानन्द विश्वविद्यालय, रोहतक

बैचलर ऑफ इंजीनियरिंग (कंम्प्यूटर साईंस एवं इंजीनियरिंग)

00188

प्रमाणित किया जाता है कि [redacted]

सुपुत्र/सुपुत्री श्री सुलेख चन्द तायल विद्यार्थी

बी एम इन्स्टीट्यूट आफ इंजीनियरिंग एवं टैक्नो.रायपुर (सोनीपत)

को इस विश्वविद्यालय द्वारा दिसम्बर 2007 में आयोजित तत्सम्बन्धी

परीक्षा प्रथम श्रेणी में उत्तीर्ण कर लेने के उपरान्त

बैचलर ऑफ इंजीनियरिंग (कंम्प्यूटर साईंस एवं इंजीनियरिंग)

की उपाधि प्रदान की जाती है ।

MAHARSHI DAYANAND UNIVERSITY, ROHTAK

BACHELOR OF ENGINEERING (COMPUTER SC.& ENGG.)

This is to certify that [redacted]

son/daughter of Shri SULEKH CHAND TAYAL a student of

B M INSTITUTE OF ENGINEERING & TECHNOLOGY RAIPUR (SONIPAT)

is hereby awarded the degree of

BACHELOR OF ENGINEERING (COMPUTER SC.& ENGG.)

on his/her having passed the Examination for the said degree held

in DECEMBER 2007 . He/She is placed in FIRST Division.

विश्वविद्यालय के मुद्रांकन द्वारा प्रमाणित

Given under the seal of the University

कुलसचिव

Registrar

कुलपति

Vice-Chancellor

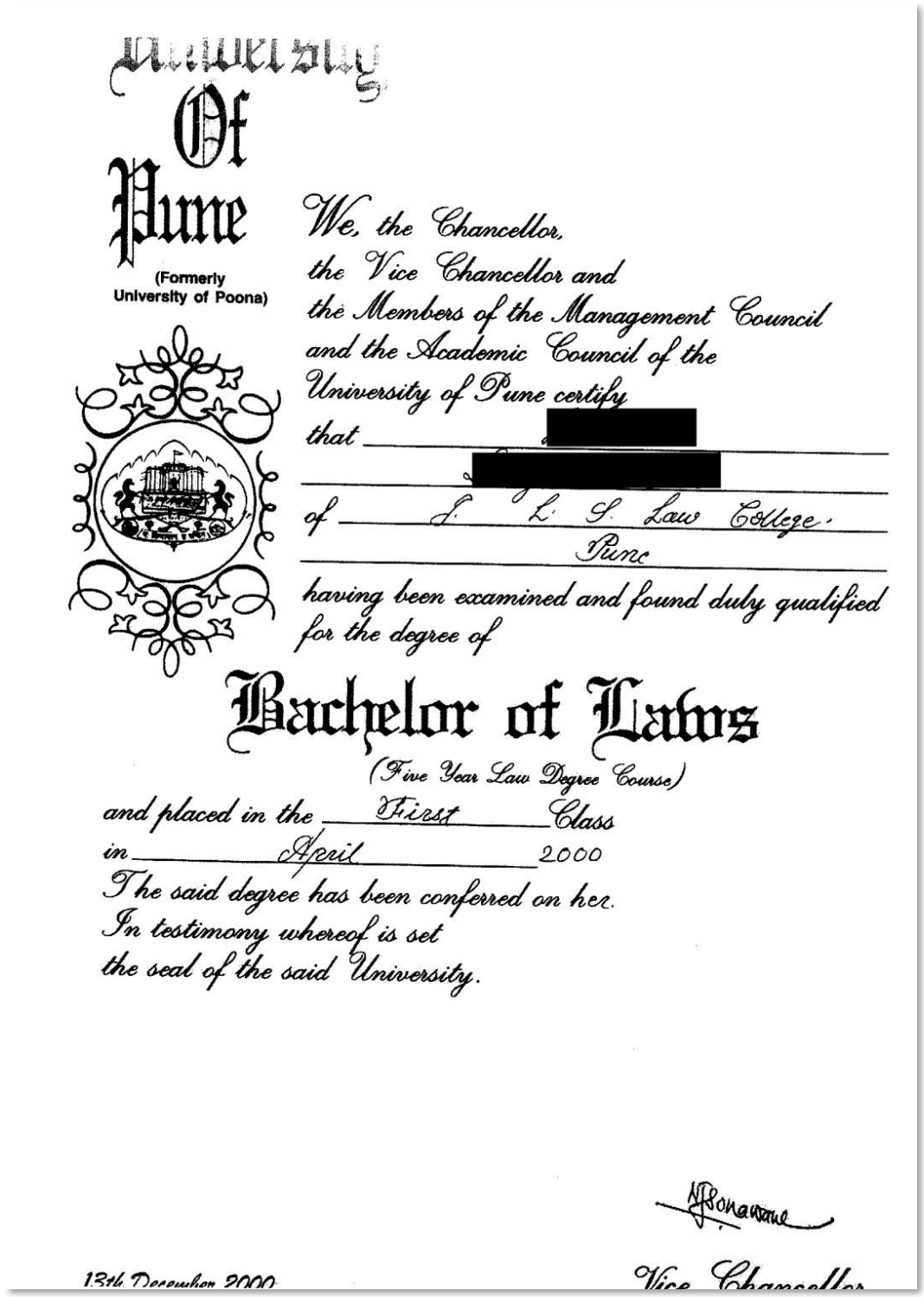
रोहतक, तिथि सितम्बर 30, 2008

Rohtak, Dated September 30, 2008

कुलाधिपति

Chancellor

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 6 (Bachelor of Laws)



University
Of
Pune
(Formerly
University of Poona)

We, the Chancellor,
the Vice Chancellor and
the Members of the Management Council
and the Academic Council of the
University of Pune certify
that [redacted]
of L. L. S. Law College,
Pune
having been examined and found duly qualified
for the degree of

Bachelor of Laws

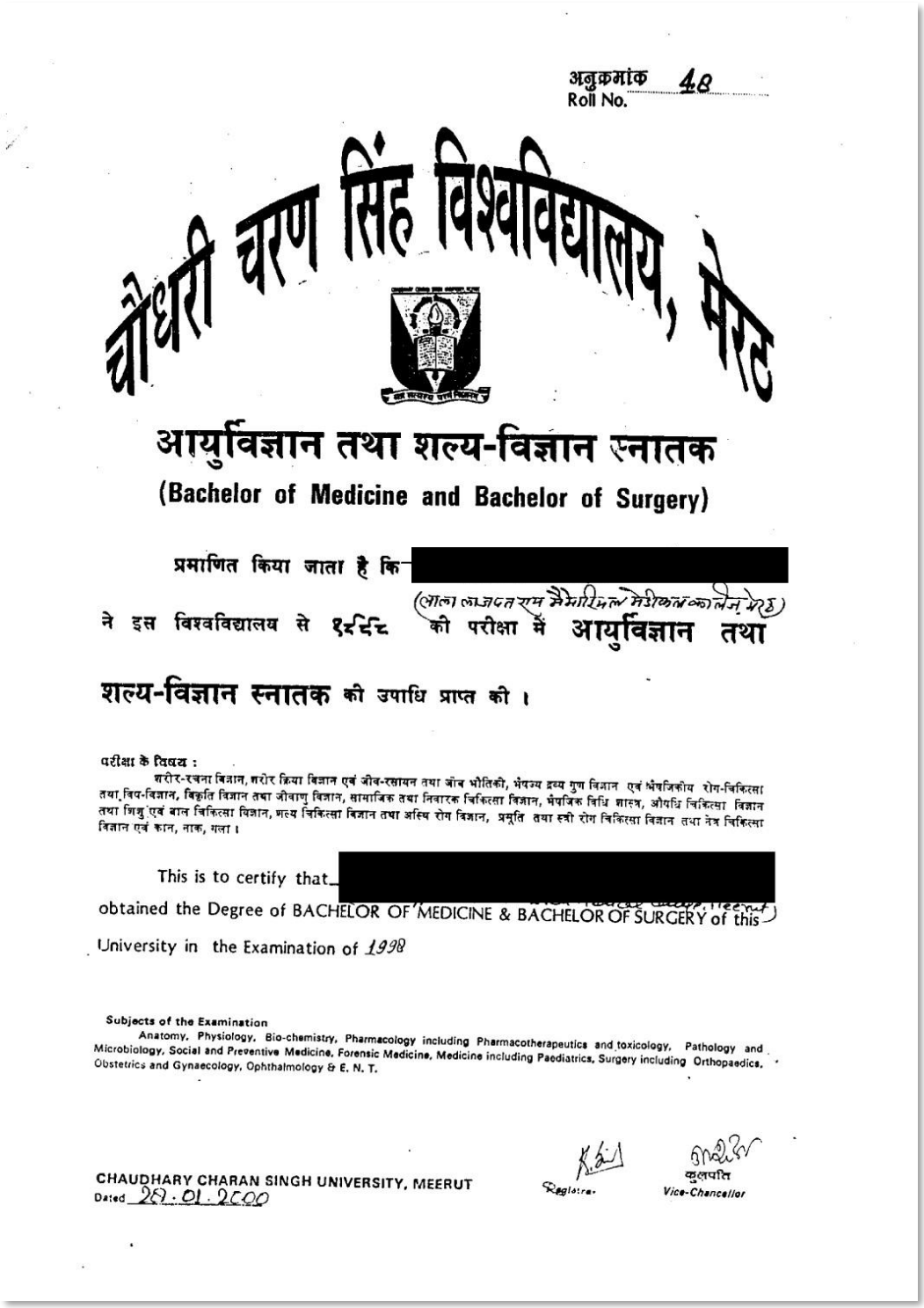
(Five Year Law Degree Course)

and placed in the First Class
in April 2000
The said degree has been conferred on her.
In testimony whereof is set
the seal of the said University.

13th December 2000

Vice Chancellor

Dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia – przykład 7 (Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery)



अनुक्रमांक 48
Roll No.

चौधरी चरण सिंह विश्वविद्यालय, मेरठ

आयुर्विज्ञान तथा शल्य-विज्ञान स्नातक
(Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery)

प्रमाणित किया जाता है कि [redacted]

ने इस विश्वविद्यालय से १९९८ की परीक्षा में आयुर्विज्ञान तथा शल्य-विज्ञान स्नातक की उपाधि प्राप्त की ।

परीक्षा के विषय :
शरीर-रचना विज्ञान, शरीर क्रिया विज्ञान एवं जीव-रसायन तथा जीव भौतिकी, भैषज्य द्रव्य गुण विज्ञान एवं भैषजिकीय रोग-चिकित्सा तथा विष-विज्ञान, विकृति विज्ञान तथा जीवाणु विज्ञान, सामाजिक तथा निवारक चिकित्सा विज्ञान, भैषजिक विधि शास्त्र, औषधि चिकित्सा विज्ञान तथा शिशु एवं बाल चिकित्सा विज्ञान, शल्य चिकित्सा विज्ञान तथा अस्थि रोग विज्ञान, प्रसूति तथा स्त्री रोग चिकित्सा विज्ञान तथा नेत्र चिकित्सा विज्ञान एवं कान, नाक, गला ।

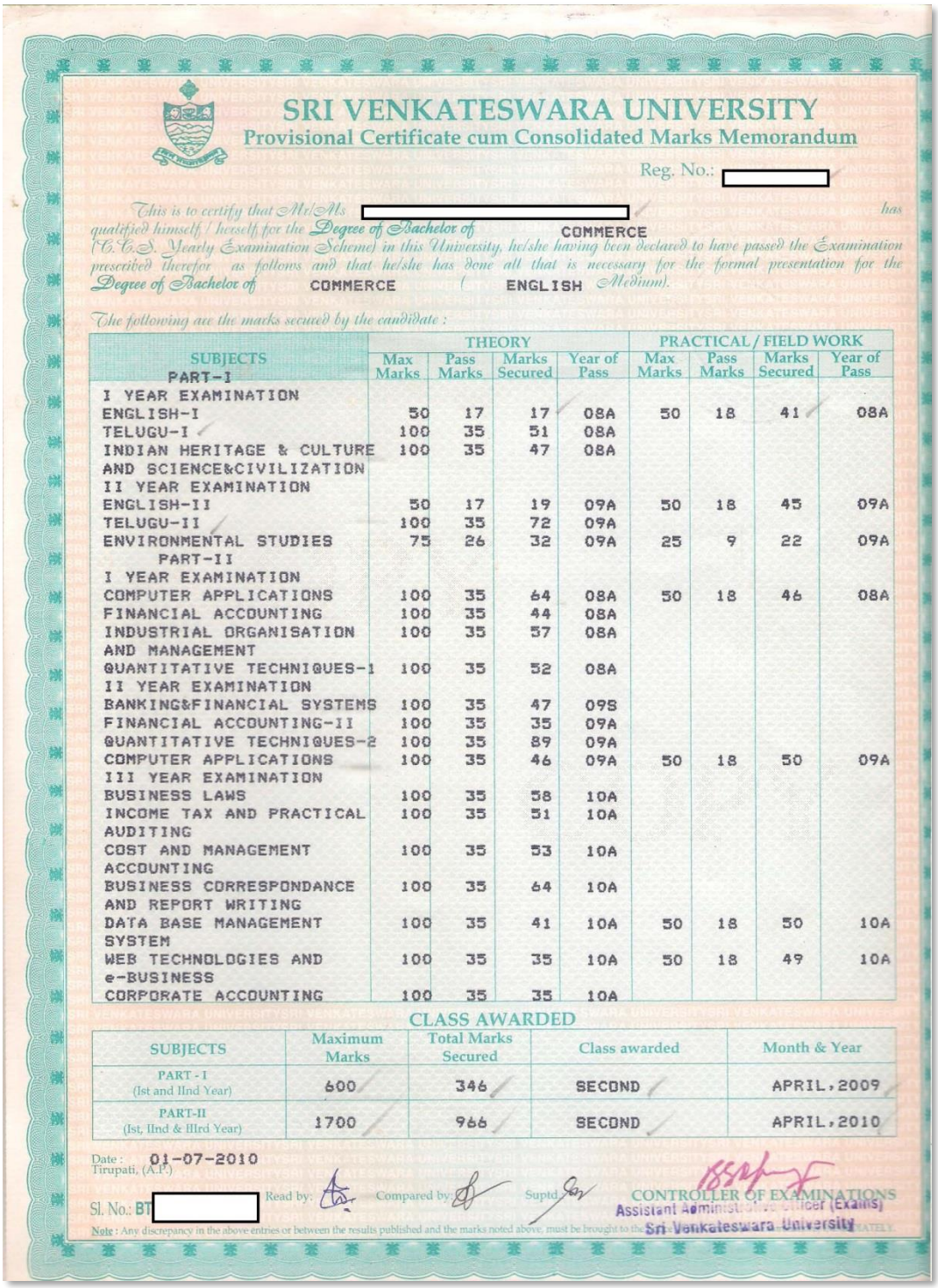
This is to certify that [redacted]
obtained the Degree of BACHELOR OF MEDICINE & BACHELOR OF SURGERY of this University in the Examination of 1998

Subjects of the Examination
Anatomy, Physiology, Bio-chemistry, Pharmacology including Pharmacotherapeutics and toxicology, Pathology and Microbiology, Social and Preventive Medicine, Forensic Medicine, Medicine including Paediatrics, Surgery including Orthopaedics, Obstetrics and Gynaecology, Ophthalmology & E. N. T.

CHAUDHARY CHARAN SINGH UNIVERSITY, MEERUT
Dated 29.01.2000

Registrar
कुलपति
Vice-Chancellor

Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 1 (Bachelor of Commerce)



SRI VENKATESWARA UNIVERSITY

Provisional Certificate cum Consolidated Marks Memorandum

Reg. No.: [redacted]

This is to certify that Mr/Ms [redacted] has qualified himself / herself for the Degree of Bachelor of COMMERCE (C.C.S. Yearly Examination Scheme) in this University, he/she having been declared to have passed the Examination prescribed therefor as follows and that he/she has done all that is necessary for the formal presentation for the Degree of Bachelor of COMMERCE (ENGLISH Medium).

The following are the marks secured by the candidate :

SUBJECTS	THEORY				PRACTICAL / FIELD WORK			
PART-I	Max Marks	Pass Marks	Marks Secured	Year of Pass	Max Marks	Pass Marks	Marks Secured	Year of Pass
I YEAR EXAMINATION								
ENGLISH-I	50	17	17	08A	50	18	41	08A
TELUGU-I	100	35	51	08A				
INDIAN HERITAGE & CULTURE AND SCIENCE&CIVILIZATION	100	35	47	08A				
II YEAR EXAMINATION								
ENGLISH-II	50	17	19	09A	50	18	45	09A
TELUGU-II	100	35	72	09A				
ENVIRONMENTAL STUDIES	75	26	32	09A	25	9	22	09A
PART-II								
I YEAR EXAMINATION								
COMPUTER APPLICATIONS	100	35	64	08A	50	18	46	08A
FINANCIAL ACCOUNTING	100	35	44	08A				
INDUSTRIAL ORGANISATION AND MANAGEMENT	100	35	57	08A				
QUANTITATIVE TECHNIQUES-1	100	35	52	08A				
II YEAR EXAMINATION								
BANKING&FINANCIAL SYSTEMS	100	35	47	09S				
FINANCIAL ACCOUNTING-II	100	35	35	09A				
QUANTITATIVE TECHNIQUES-2	100	35	89	09A				
COMPUTER APPLICATIONS	100	35	46	09A	50	18	50	09A
III YEAR EXAMINATION								
BUSINESS LAWS	100	35	58	10A				
INCOME TAX AND PRACTICAL AUDITING	100	35	51	10A				
COST AND MANAGEMENT ACCOUNTING	100	35	53	10A				
BUSINESS CORRESPONDANCE AND REPORT WRITING	100	35	64	10A				
DATA BASE MANAGEMENT SYSTEM	100	35	41	10A	50	18	50	10A
WEB TECHNOLOGIES AND e-BUSINESS	100	35	35	10A	50	18	49	10A
CORPORATE ACCOUNTING	100	35	35	10A				

CLASS AWARDED

SUBJECTS	Maximum Marks	Total Marks Secured	Class awarded	Month & Year
PART - I (Ist and IInd Year)	600	346	SECOND	APRIL, 2009
PART-II (Ist, IInd & IIIrd Year)	1700	966	SECOND	APRIL, 2010

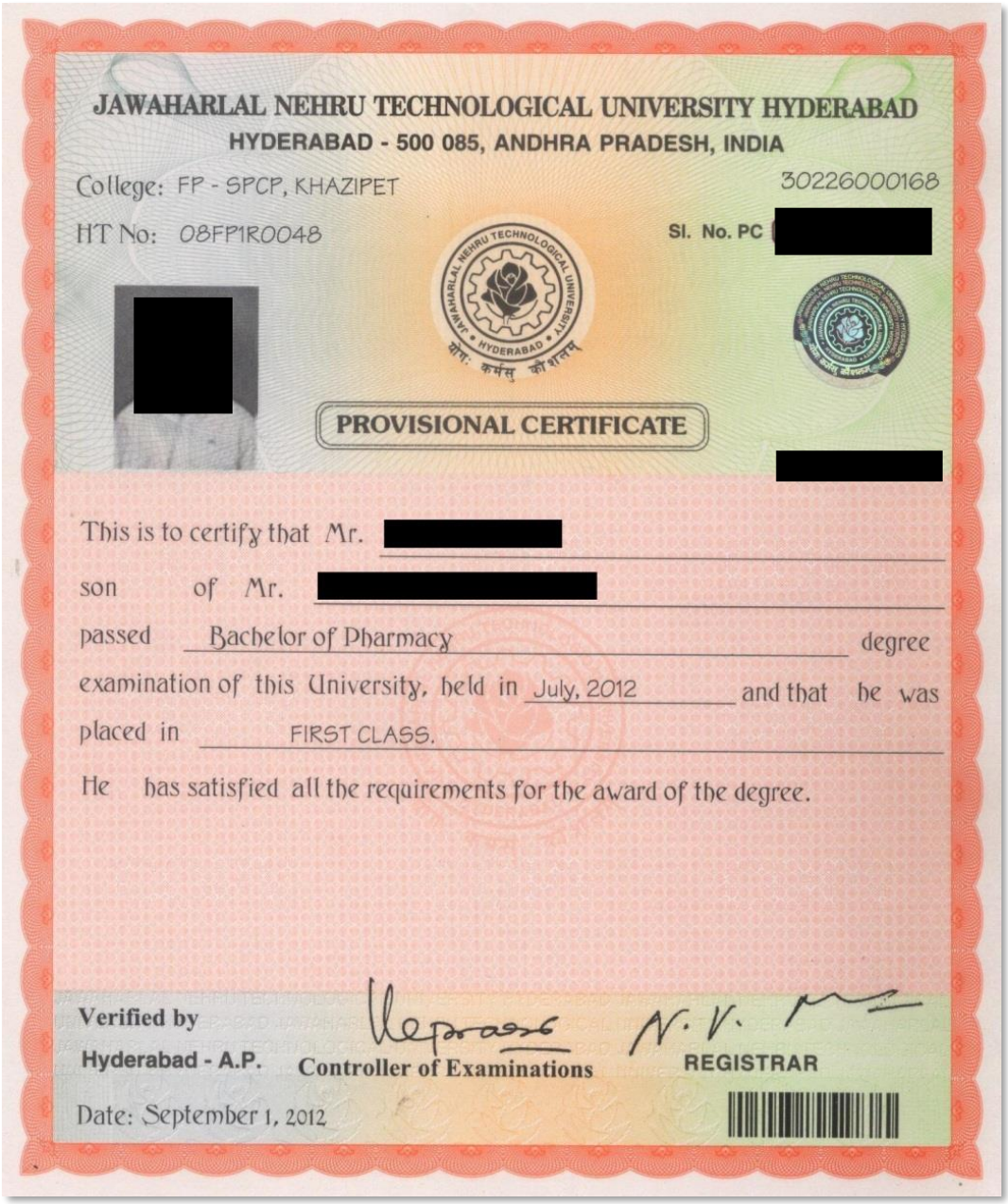
Date : 01-07-2010
Tirupati, (A.P.)

Sl. No.: BT [redacted] Read by: Compared by: Suptd.

CONTROLLER OF EXAMINATIONS
Assistant Administrative Officer (Exams)
Sri Venkateswara University

Note : Any discrepancy in the above entries or between the results published and the marks noted above, must be brought to the [illegible] IMMEDIATELY.

Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 2 (Bachelor of Pharmacy)



JAWAHARLAL NEHRU TECHNOLOGICAL UNIVERSITY HYDERABAD
HYDERABAD - 500 085, ANDHRA PRADESH, INDIA

College: FP - SPCP, KHAZIPET 30226000168

HT No: 08FP1R0048 Sl. No. PC [redacted]

[redacted]

PROVISIONAL CERTIFICATE

[redacted]

This is to certify that Mr. [redacted]

son of Mr. [redacted]

passed Bachelor of Pharmacy degree examination of this University, held in July, 2012 and that he was placed in FIRST CLASS.

He has satisfied all the requirements for the award of the degree.

Verified by Hyderabad - A.P.

Controller of Examinations

REGISTRAR

Date: September 1, 2012

Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów pierwszego stopnia – przykład 3 (Bachelor of Engineering)

KNOWLEDGE • CHARACTER • UNITY

NITTE

Nitte Meenakshi Institute of Technology

(An Autonomous Institution, affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum)

P. B. No. 6429, Yelahanka, Bangalore - 560 064.

Provisional Degree Certificate

Date : 14-09-2015 *Sl. No.:* [redacted]

This is to certify that Mr. / Ms. [redacted]

is qualified for the award of the B.E. Degree from Visvesvaraya Technolgical Univeristy, Belgaum, for having successfully completed all the requirements prescribed for the course under the Autonomous Scheme of study at Nitte Meenakshi Institute of Technology, Bangalore, during ***MAY / JUNE 2015*** *Examinations.*

USN : [redacted]

Branch : MECHANICAL ENGINEERING

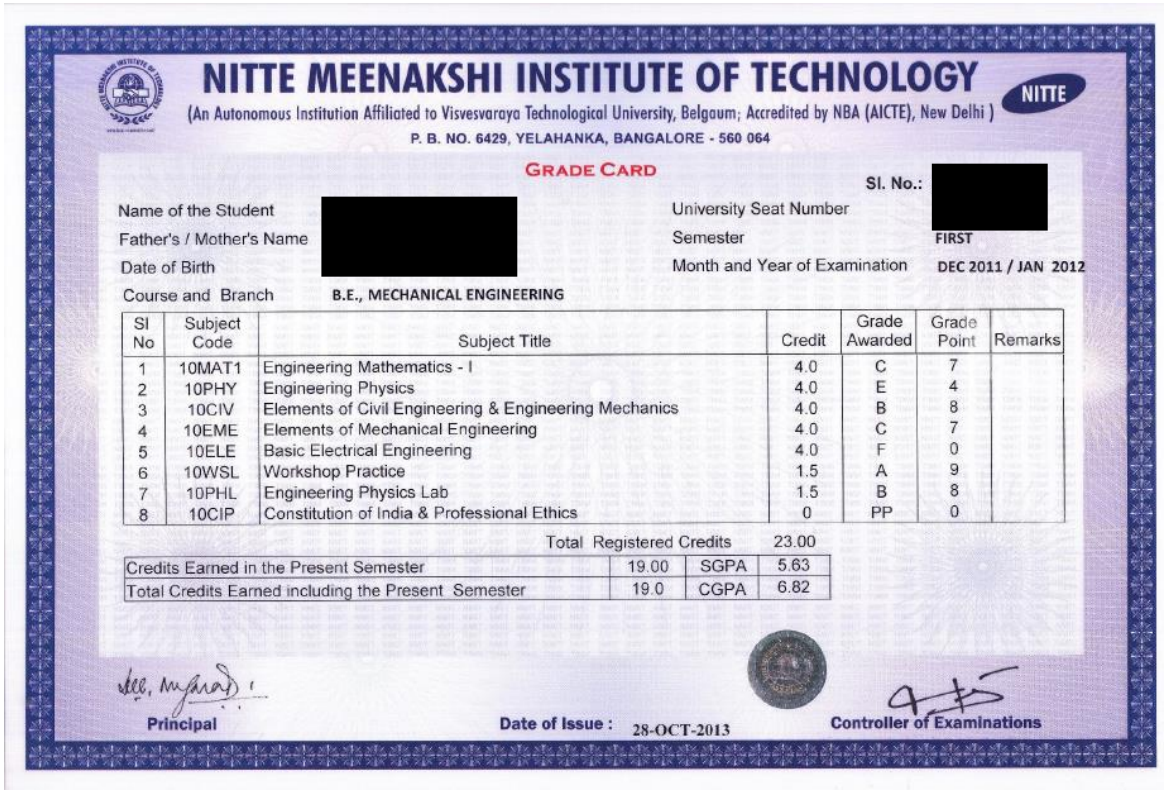
CGPA : 6.69

Class : SECOND CLASS

Principal

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – semestr 1 i 2



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester FIRST

Month and Year of Examination DEC 2011 / JAN 2012

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10MAT1	Engineering Mathematics - I	4.0	C	7	
2	10PHY	Engineering Physics	4.0	E	4	
3	10CIV	Elements of Civil Engineering & Engineering Mechanics	4.0	B	8	
4	10EME	Elements of Mechanical Engineering	4.0	C	7	
5	10ELE	Basic Electrical Engineering	4.0	F	0	
6	10WSL	Workshop Practice	1.5	A	9	
7	10PHL	Engineering Physics Lab	1.5	B	8	
8	10CIP	Constitution of India & Professional Ethics	0	PP	0	

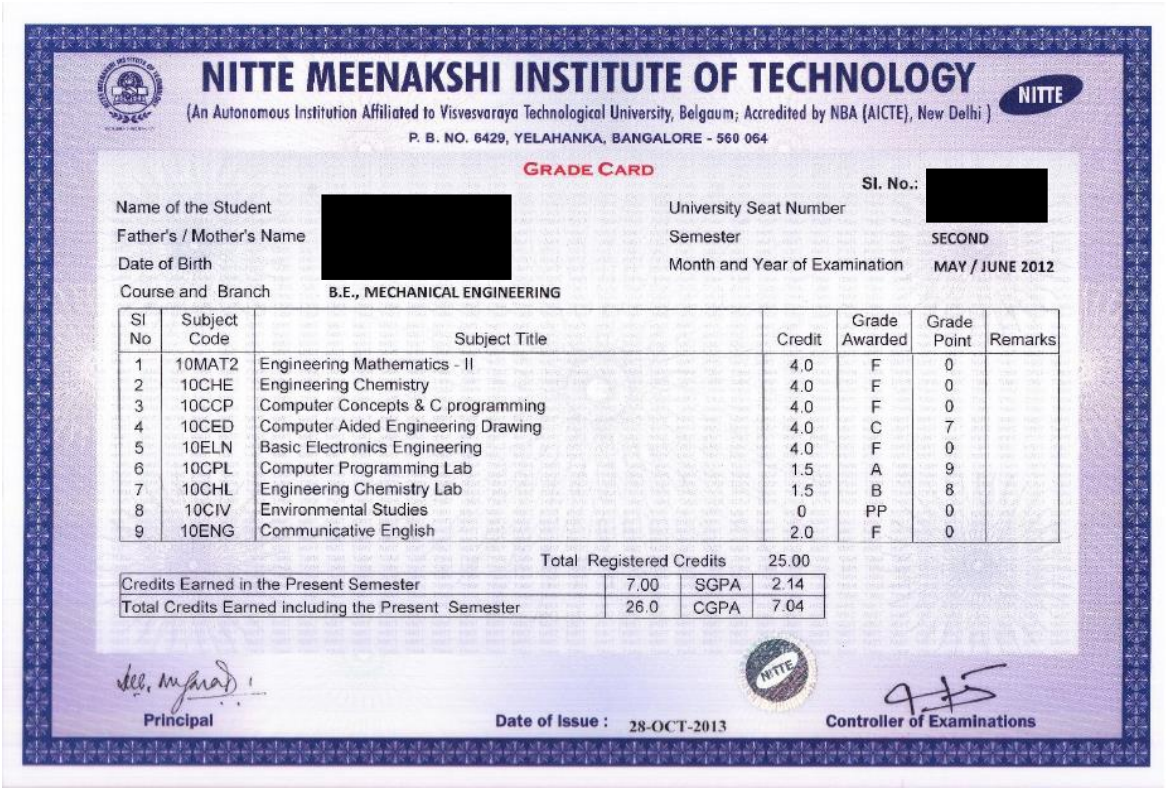
Total Registered Credits 23.00

Credits Earned in the Present Semester	19.00	SGPA	5.63
Total Credits Earned including the Present Semester	19.0	CGPA	6.82

Principal

Date of Issue : 28-OCT-2013

Controller of Examinations



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester SECOND

Month and Year of Examination MAY / JUNE 2012

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10MAT2	Engineering Mathematics - II	4.0	F	0	
2	10CHE	Engineering Chemistry	4.0	F	0	
3	10CCP	Computer Concepts & C programming	4.0	F	0	
4	10CED	Computer Aided Engineering Drawing	4.0	C	7	
5	10ELN	Basic Electronics Engineering	4.0	F	0	
6	10CPL	Computer Programming Lab	1.5	A	9	
7	10CHL	Engineering Chemistry Lab	1.5	B	8	
8	10CIV	Environmental Studies	0	PP	0	
9	10ENG	Communicative English	2.0	F	0	

Total Registered Credits 25.00

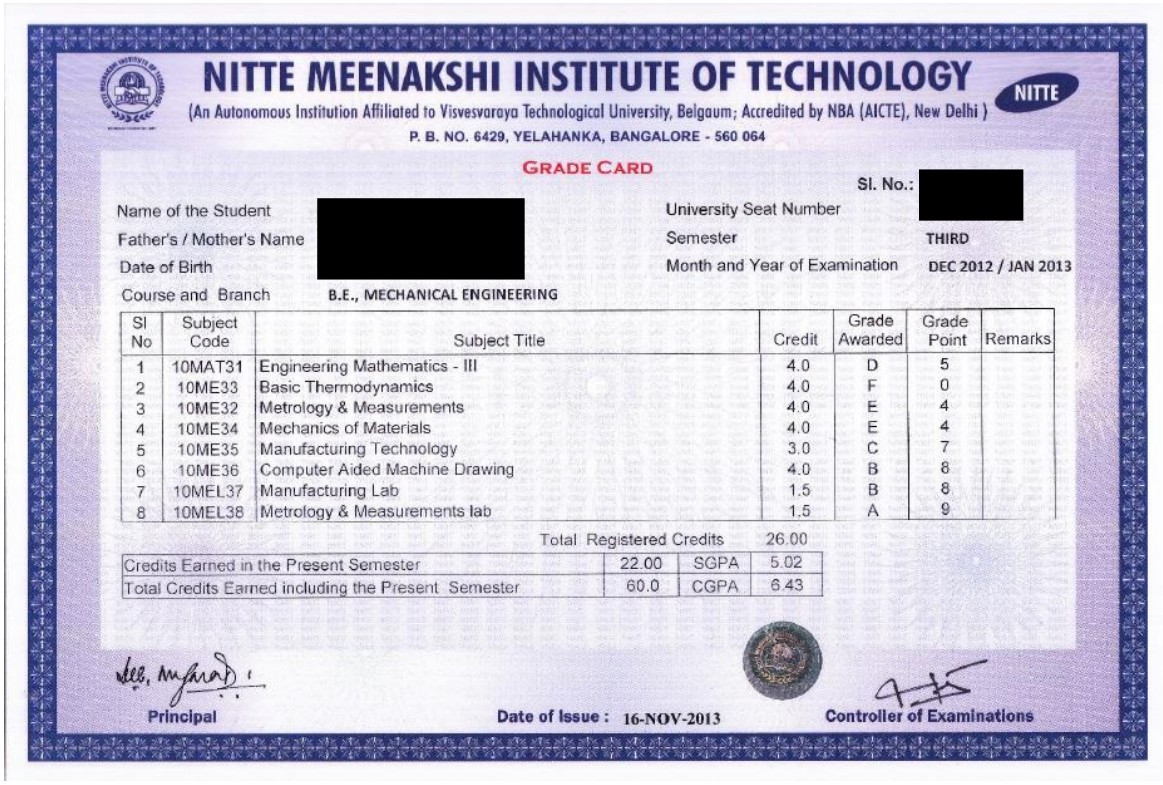
Credits Earned in the Present Semester	7.00	SGPA	2.14
Total Credits Earned including the Present Semester	26.0	CGPA	7.04

Principal

Date of Issue : 28-OCT-2013

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – semestr 3 i 4



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester THIRD

Month and Year of Examination DEC 2012 / JAN 2013

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10MAT31	Engineering Mathematics - III	4.0	D	5	
2	10ME33	Basic Thermodynamics	4.0	F	0	
3	10ME32	Metrology & Measurements	4.0	E	4	
4	10ME34	Mechanics of Materials	4.0	E	4	
5	10ME35	Manufacturing Technology	3.0	C	7	
6	10ME36	Computer Aided Machine Drawing	4.0	B	8	
7	10MEL37	Manufacturing Lab	1.5	B	8	
8	10MEL38	Metrology & Measurements lab	1.5	A	9	

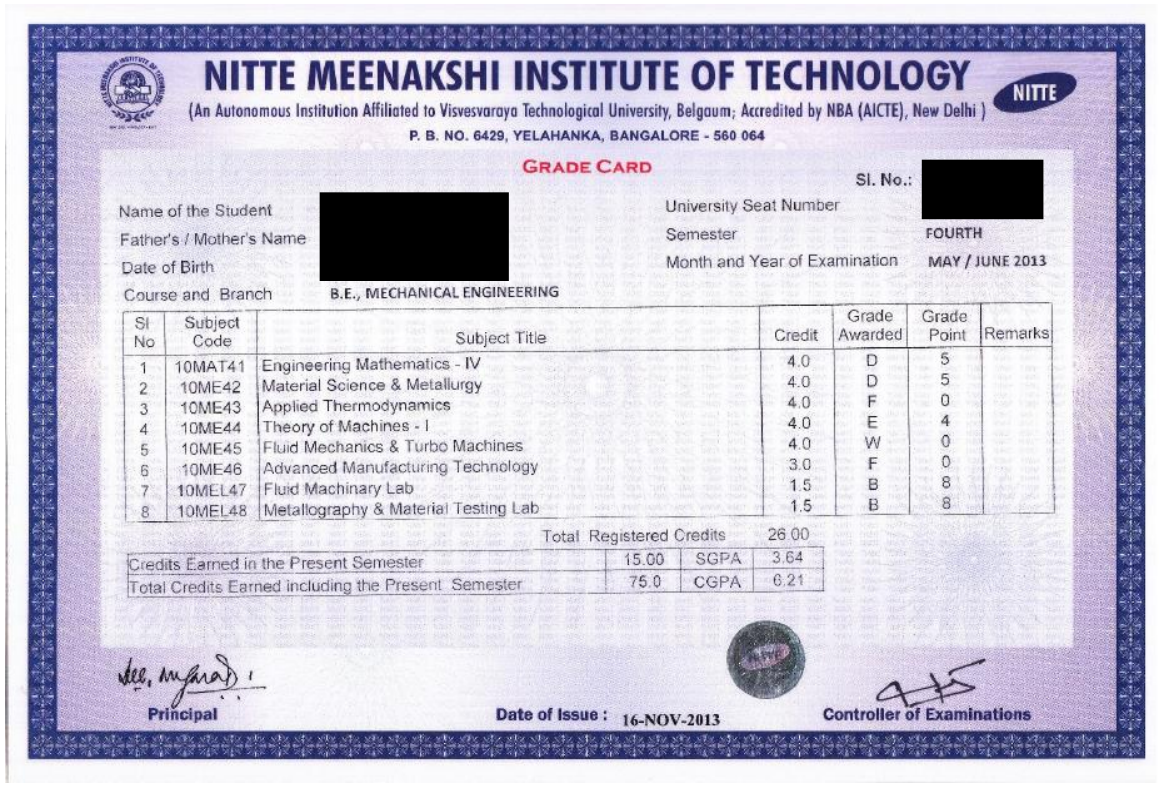
Total Registered Credits 26.00

Credits Earned in the Present Semester	22.00	SGPA	5.02
Total Credits Earned including the Present Semester	60.0	CGPA	6.43

Principal

Date of Issue : 16-NOV-2013

Controller of Examinations



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester FOURTH

Month and Year of Examination MAY / JUNE 2013

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10MAT41	Engineering Mathematics - IV	4.0	D	5	
2	10ME42	Material Science & Metallurgy	4.0	D	5	
3	10ME43	Applied Thermodynamics	4.0	F	0	
4	10ME44	Theory of Machines - I	4.0	E	4	
5	10ME45	Fluid Mechanics & Turbo Machines	4.0	W	0	
6	10ME46	Advanced Manufacturing Technology	3.0	F	0	
7	10MEL47	Fluid Machinary Lab	1.5	B	8	
8	10MEL48	Metallography & Material Testing Lab	1.5	B	8	

Total Registered Credits 26.00

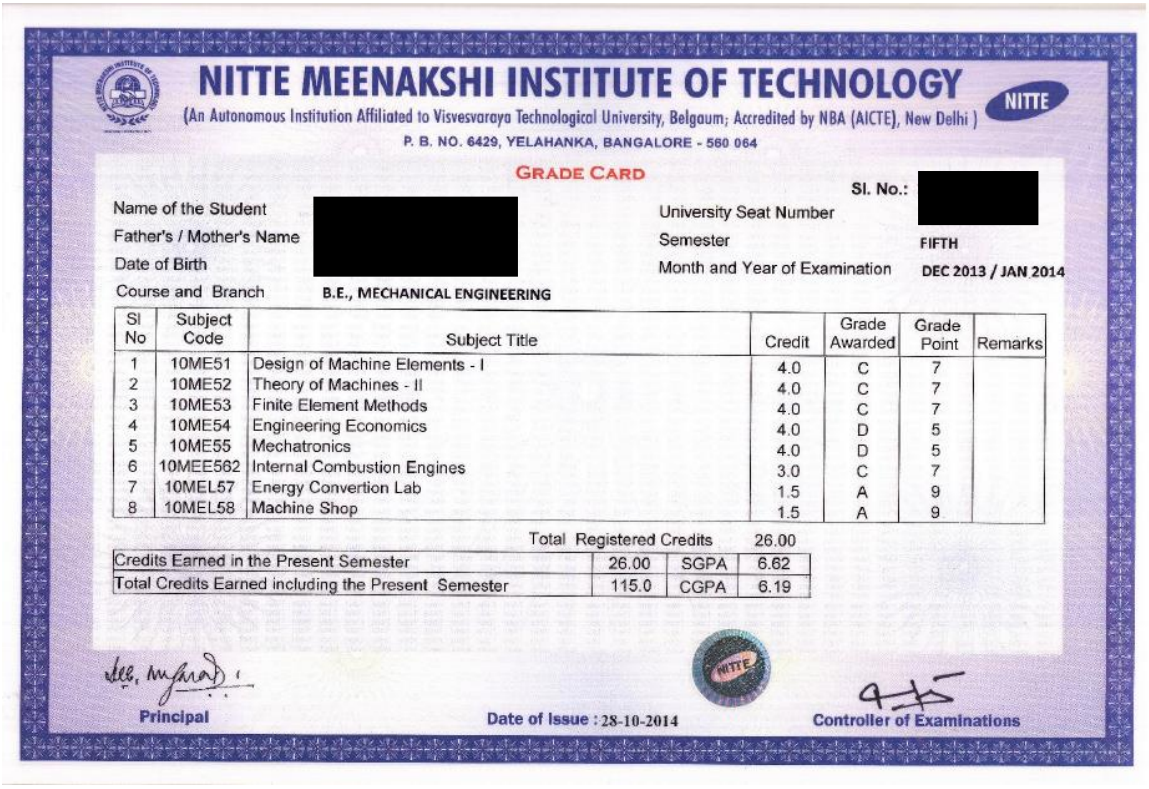
Credits Earned in the Present Semester	15.00	SGPA	3.64
Total Credits Earned including the Present Semester	75.0	CGPA	6.21

Principal

Date of Issue : 16-NOV-2013

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – semestr 5 i 6



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester FIFTH

Month and Year of Examination DEC 2013 / JAN 2014

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ME51	Design of Machine Elements - I	4.0	C	7	
2	10ME52	Theory of Machines - II	4.0	C	7	
3	10ME53	Finite Element Methods	4.0	C	7	
4	10ME54	Engineering Economics	4.0	D	5	
5	10ME55	Mechatronics	4.0	D	5	
6	10MEE562	Internal Combustion Engines	3.0	C	7	
7	10MEL57	Energy Convertion Lab	1.5	A	9	
8	10MEL58	Machine Shop	1.5	A	9	

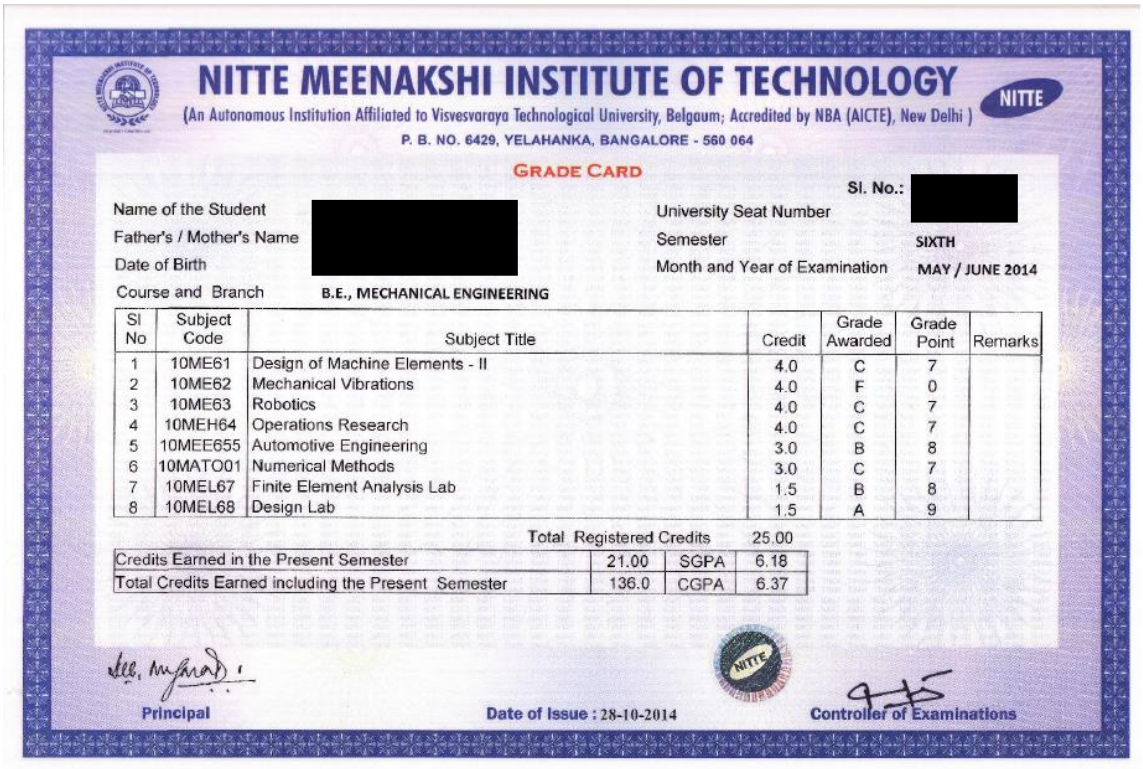
Total Registered Credits 26.00

Credits Earned in the Present Semester	26.00	SGPA	6.62
Total Credits Earned including the Present Semester	115.0	CGPA	6.19

Principal

Date of Issue : 28-10-2014

Controller of Examinations



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester SIXTH

Month and Year of Examination MAY / JUNE 2014

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ME61	Design of Machine Elements - II	4.0	C	7	
2	10ME62	Mechanical Vibrations	4.0	F	0	
3	10ME63	Robotics	4.0	C	7	
4	10MEH64	Operations Research	4.0	C	7	
5	10MEE655	Automotive Engineering	3.0	B	8	
6	10MATO01	Numerical Methods	3.0	C	7	
7	10MEL67	Finite Element Analysis Lab	1.5	B	8	
8	10MEL68	Design Lab	1.5	A	9	

Total Registered Credits 25.00

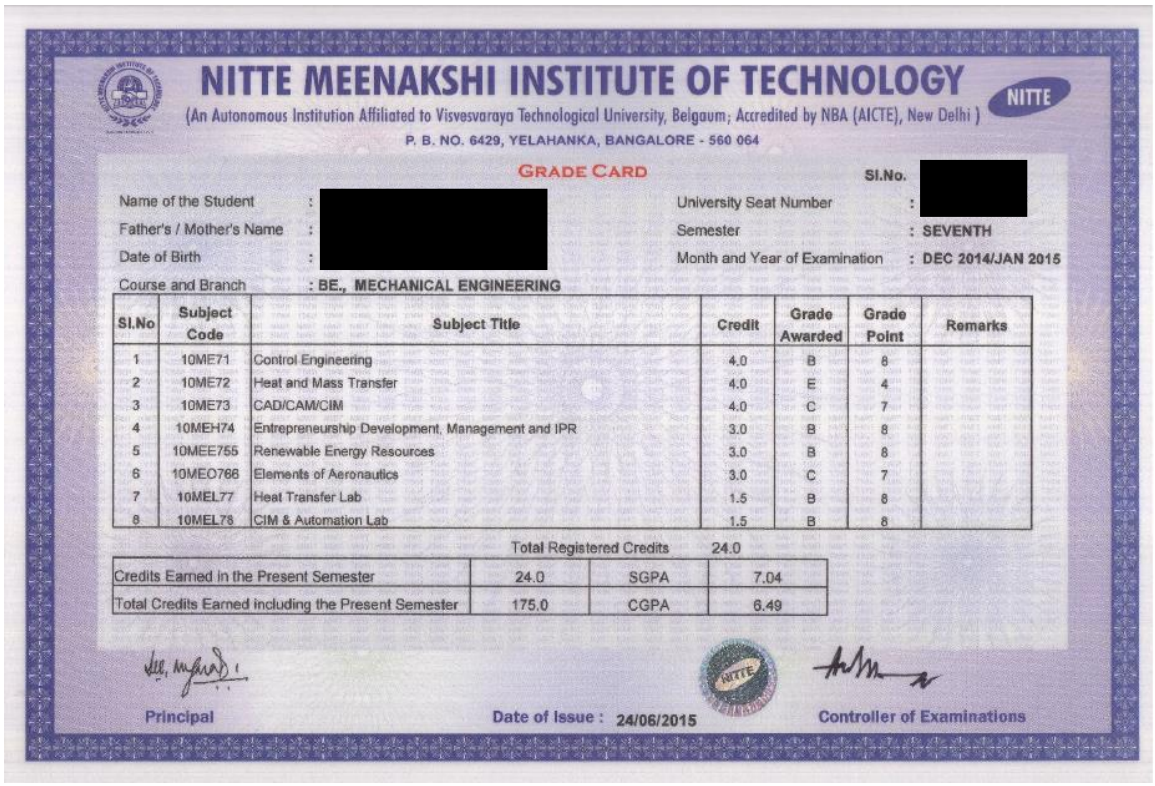
Credits Earned in the Present Semester	21.00	SGPA	6.18
Total Credits Earned including the Present Semester	136.0	CGPA	6.37

Principal

Date of Issue : 28-10-2014

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – semestr 7 i 8



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

GRADE CARD

Sl.No. [redacted]

Name of the Student : [redacted]

Father's / Mother's Name :

Date of Birth :

University Seat Number :

Semester : SEVENTH

Month and Year of Examination : DEC 2014/JAN 2015

Course and Branch : BE., MECHANICAL ENGINEERING

Sl.No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ME71	Control Engineering	4.0	B	8	
2	10ME72	Heat and Mass Transfer	4.0	E	4	
3	10ME73	CAD/CAM/CIM	4.0	C	7	
4	10MEH74	Entrepreneurship Development, Management and IPR	3.0	B	8	
5	10MEE755	Renewable Energy Resources	3.0	B	8	
6	10MEO766	Elements of Aeronautics	3.0	C	7	
7	10MEL77	Heat Transfer Lab	1.5	B	8	
8	10MEL78	CIM & Automation Lab	1.5	B	8	

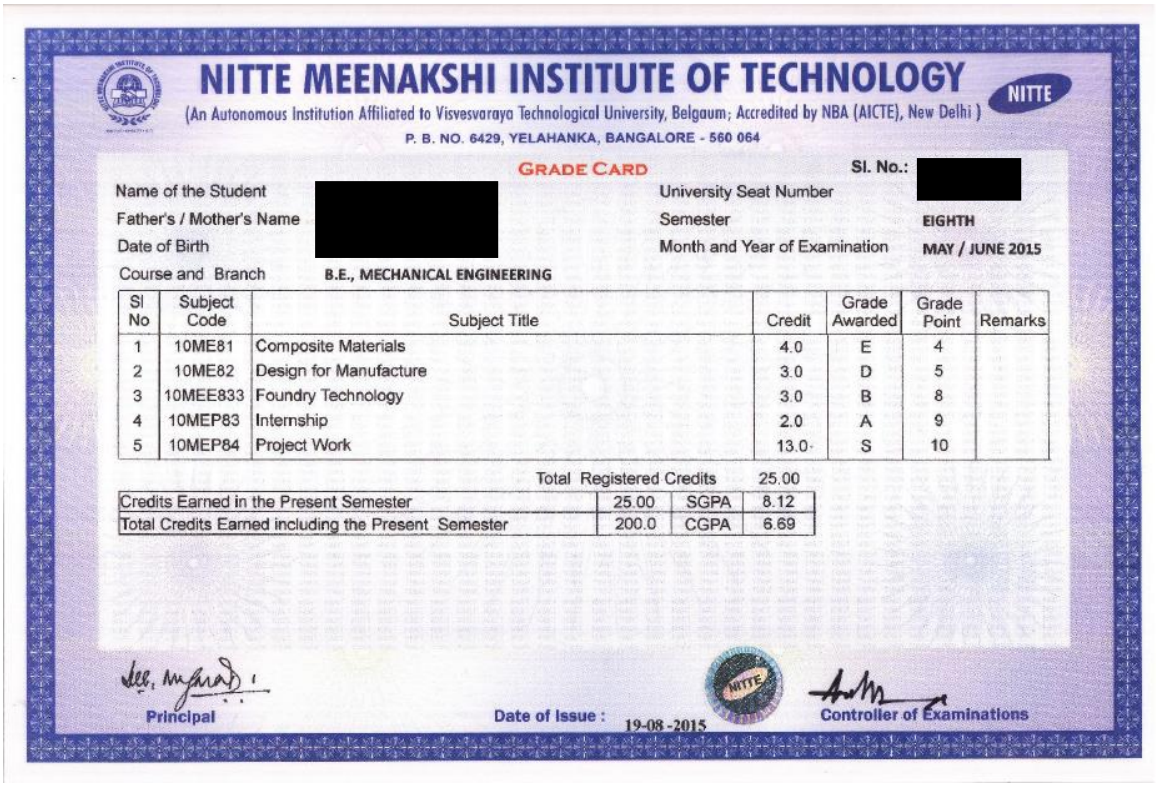
Total Registered Credits 24.0

Credits Earned in the Present Semester	24.0	SGPA	7.04
Total Credits Earned including the Present Semester	175.0	CGPA	6.49

Principal

Date of Issue : 24/06/2015

Controller of Examinations



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

GRADE CARD

Sl. No.: [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

University Seat Number

Semester EIGHTH

Month and Year of Examination MAY / JUNE 2015

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ME81	Composite Materials	4.0	E	4	
2	10ME82	Design for Manufacture	3.0	D	5	
3	10MEE833	Foundry Technology	3.0	B	8	
4	10MEP83	Internship	2.0	A	9	
5	10MEP84	Project Work	13.0	S	10	

Total Registered Credits 25.00

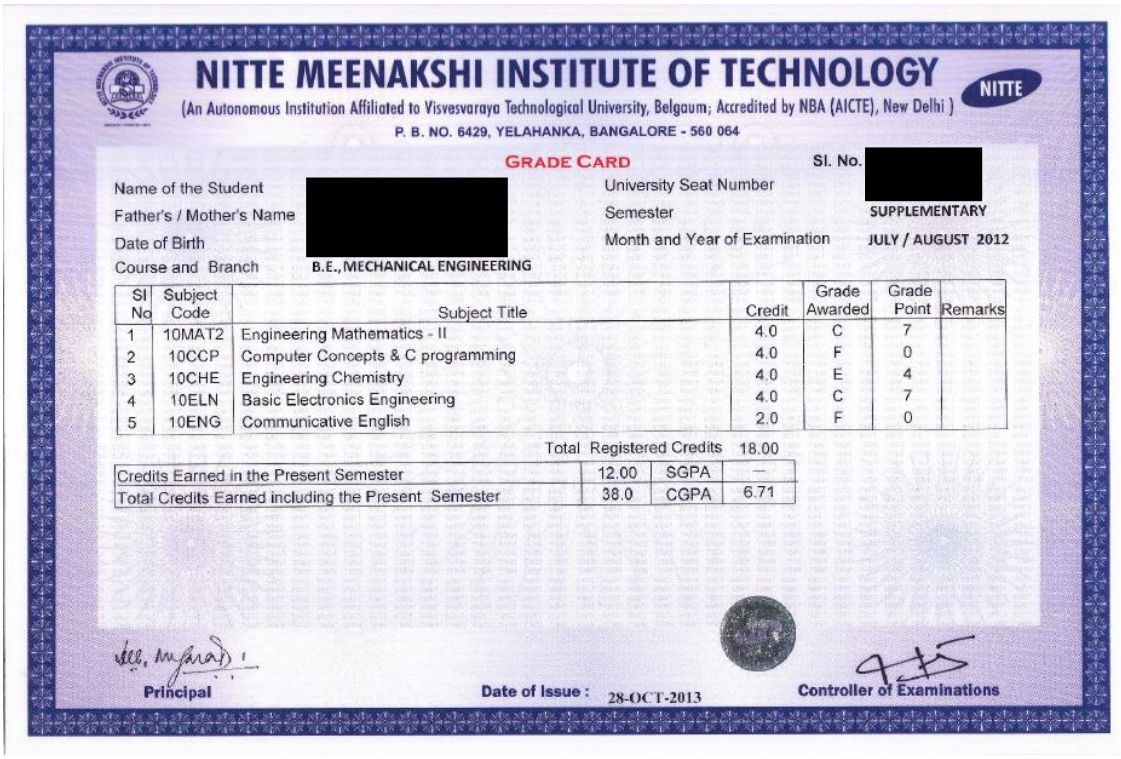
Credits Earned in the Present Semester	25.00	SGPA	8.12
Total Credits Earned including the Present Semester	200.0	CGPA	6.69

Principal

Date of Issue : 19-08-2015

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – sesja poprawkowa (str. 1 i 2)



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No. [redacted]

Name of the Student [redacted]
Father's / Mother's Name
Date of Birth
Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number
Semester SUPPLEMENTARY
Month and Year of Examination JULY / AUGUST 2012

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10MAT2	Engineering Mathematics - II	4.0	C	7	
2	10CCP	Computer Concepts & C programming	4.0	F	0	
3	10CHE	Engineering Chemistry	4.0	E	4	
4	10ELN	Basic Electronics Engineering	4.0	C	7	
5	10ENG	Communicative English	2.0	F	0	

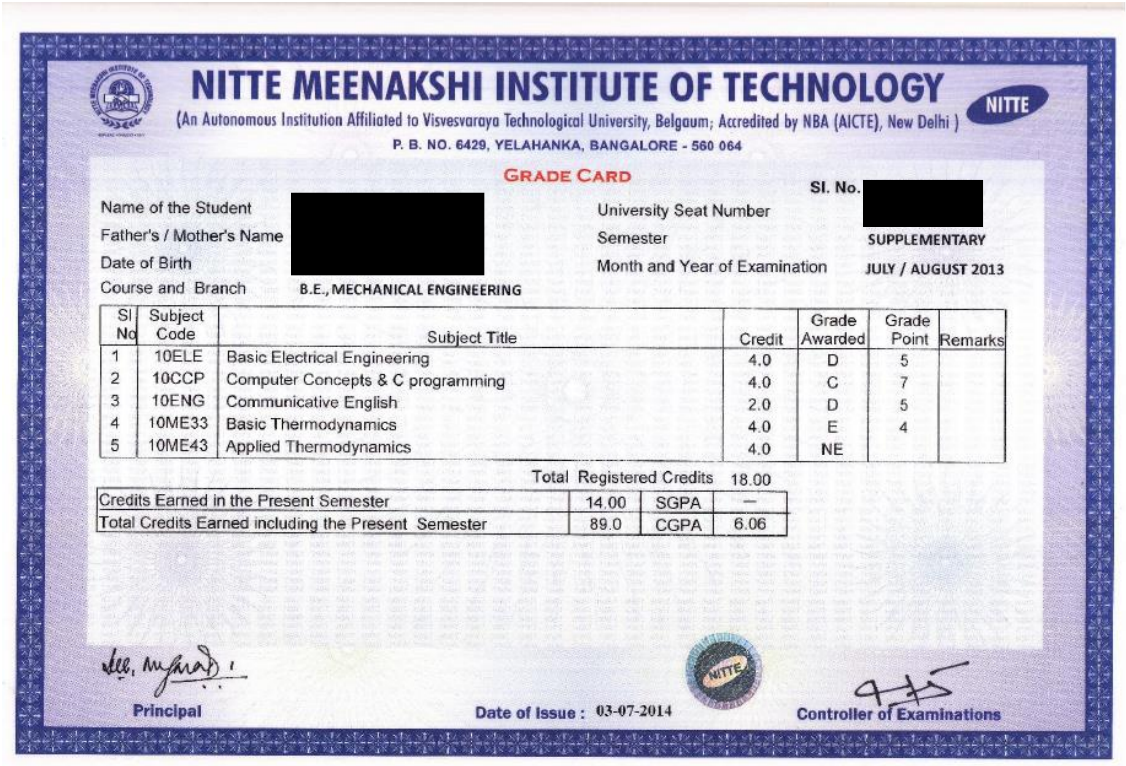
Total Registered Credits 18.00

Credits Earned in the Present Semester	12.00	SGPA	–
Total Credits Earned including the Present Semester	38.0	CGPA	6.71

Principal

Date of Issue : 28-OCT-2013

Controller of Examinations



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No. [redacted]

Name of the Student [redacted]
Father's / Mother's Name
Date of Birth
Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number
Semester SUPPLEMENTARY
Month and Year of Examination JULY / AUGUST 2013

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ELE	Basic Electrical Engineering	4.0	D	5	
2	10CCP	Computer Concepts & C programming	4.0	C	7	
3	10ENG	Communicative English	2.0	D	5	
4	10ME33	Basic Thermodynamics	4.0	E	4	
5	10ME43	Applied Thermodynamics	4.0	NE		

Total Registered Credits 18.00

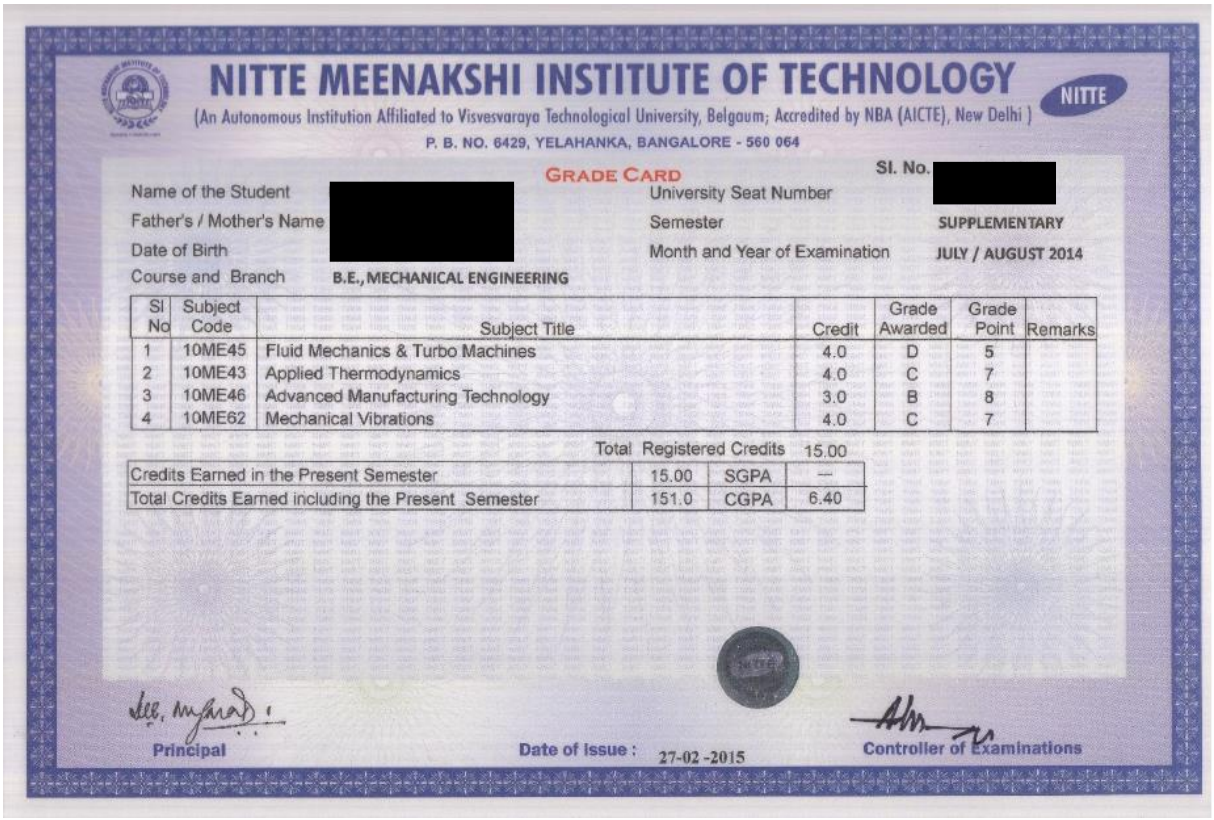
Credits Earned in the Present Semester	14.00	SGPA	–
Total Credits Earned including the Present Semester	89.0	CGPA	6.06

Principal

Date of Issue : 03-07-2014

Controller of Examinations

Transkrypt z przebiegu studiów pierwszego stopnia (Bachelor of Engineering) – sesja poprawkowa (str. 3)



NITTE MEENAKSHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(An Autonomous Institution Affiliated to Visvesvaraya Technological University, Belgaum; Accredited by NBA (AICTE), New Delhi)

P. B. NO. 6429, YELAHANKA, BANGALORE - 560 064

NITTE

GRADE CARD

Sl. No. [redacted]

Name of the Student [redacted]

Father's / Mother's Name

Date of Birth

Course and Branch B.E., MECHANICAL ENGINEERING

University Seat Number

Semester SUPPLEMENTARY

Month and Year of Examination JULY / AUGUST 2014

Sl No	Subject Code	Subject Title	Credit	Grade Awarded	Grade Point	Remarks
1	10ME45	Fluid Mechanics & Turbo Machines	4.0	D	5	
2	10ME43	Applied Thermodynamics	4.0	C	7	
3	10ME46	Advanced Manufacturing Technology	3.0	B	8	
4	10ME62	Mechanical Vibrations	4.0	C	7	

Total Registered Credits 15.00

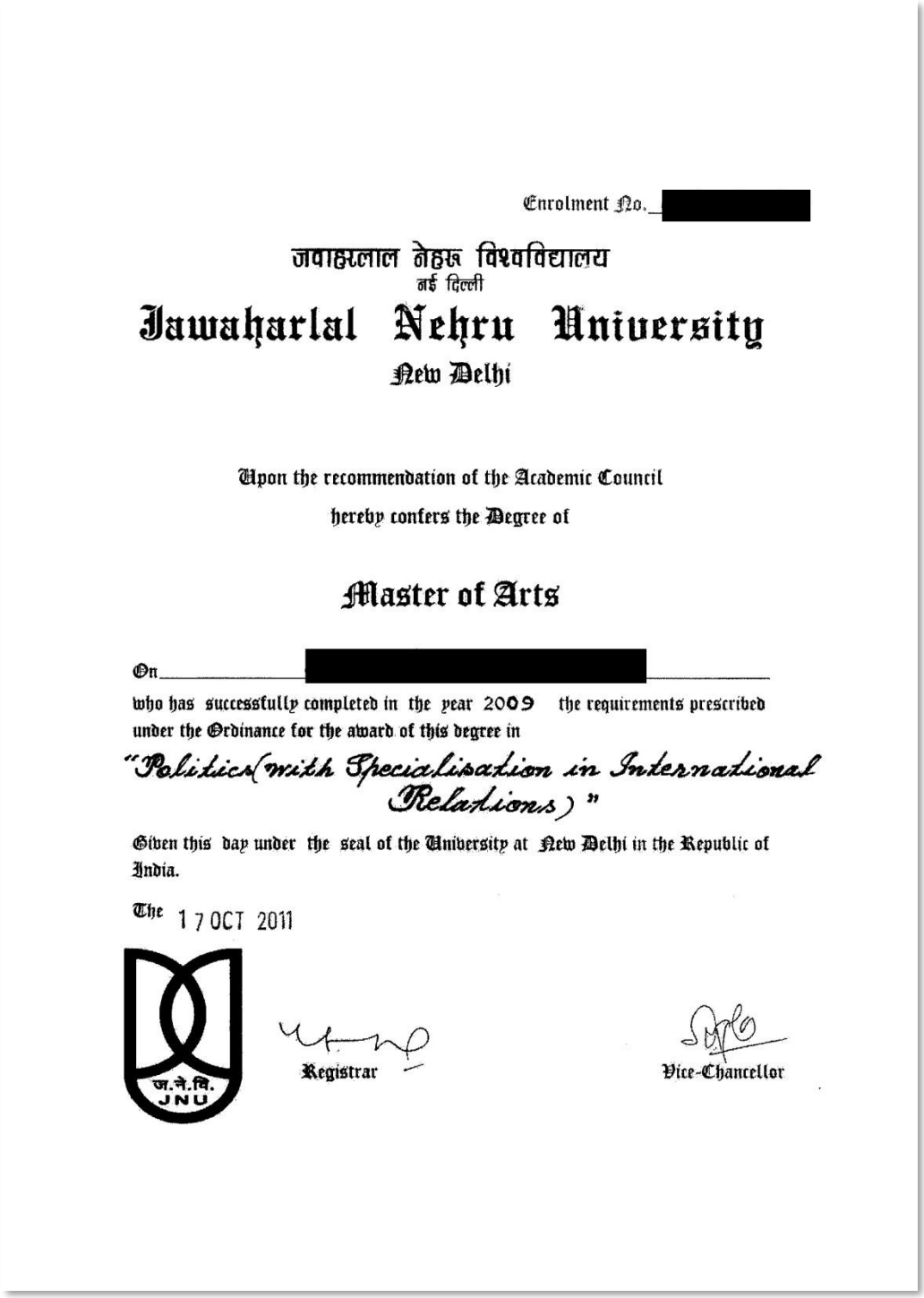
Credits Earned in the Present Semester	15.00	SGPA	—
Total Credits Earned including the Present Semester	151.0	CGPA	6.40

Principal

Date of Issue : 27-02-2015

Controller of Examinations

Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 1 (Master of Arts)



Enrolment No. [redacted]

जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय
नई दिल्ली

Jawaharlal Nehru University
New Delhi

Upon the recommendation of the Academic Council
hereby confers the Degree of

Master of Arts

On [redacted]
who has successfully completed in the year 2009 the requirements prescribed under the Ordinance for the award of this degree in

"Politics (with Specialisation in International Relations)"

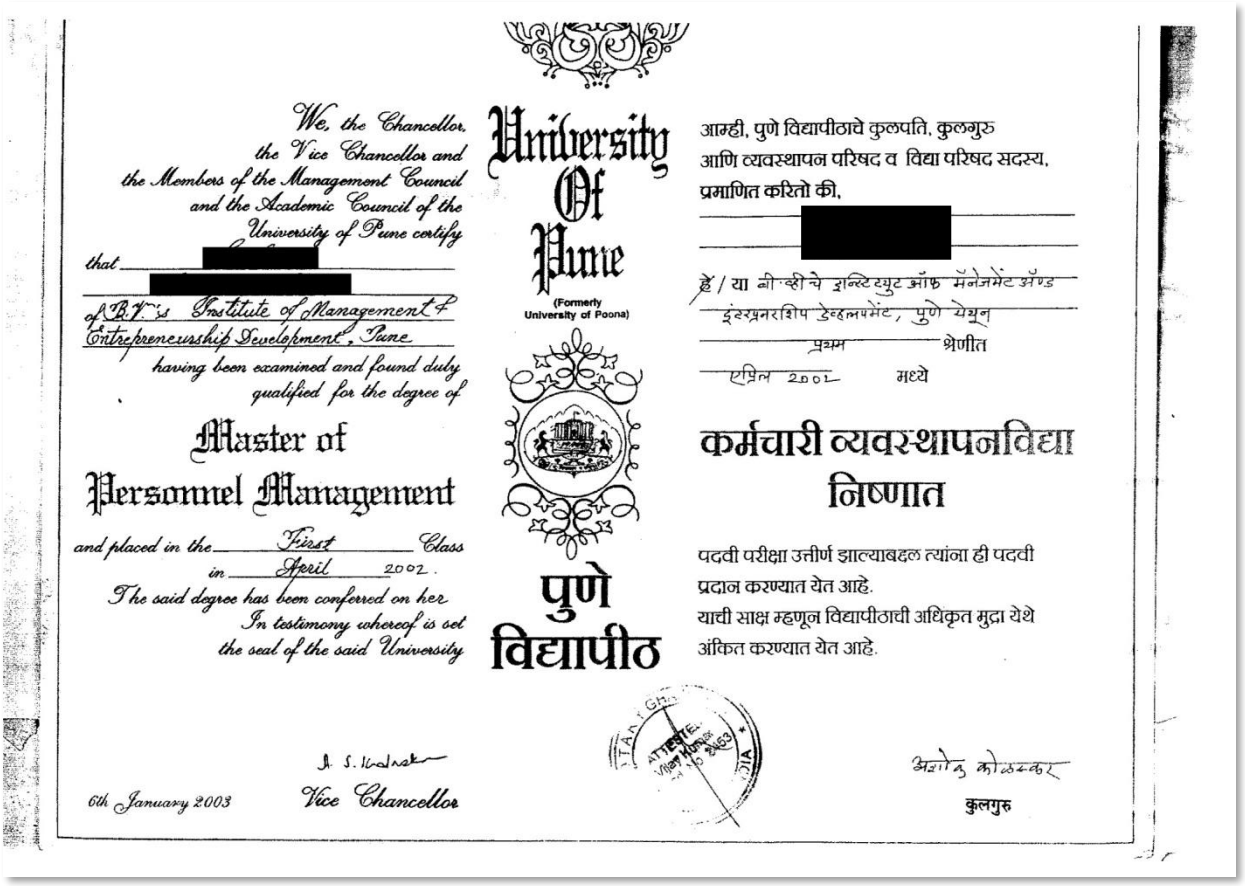
Given this day under the seal of the University at New Delhi in the Republic of India.

The 17 OCT 2011

Registrar

Vice-Chancellor

Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 2 (Master of Personnel Management)



We, the Chancellor, the Vice Chancellor and the Members of the Management Council and the Academic Council of the University of Pune certify

that [redacted]

of B.V.'s Institute of Management & Entrepreneurship Development, Pune

having been examined and found duly qualified for the degree of

Master of Personnel Management

and placed in the First Class in April 2002.

The said degree has been conferred on her. In testimony whereof is set the seal of the said University

6th January 2003

Vice Chancellor

University Of Pune

(Formerly University of Poona)

पुणे विद्यापीठ

आम्ही, पुणे विद्यापीठाचे कुलपति, कुलगुरु आणि व्यवस्थापन परिषद व विद्या परिषद सदस्य, प्रमाणित करितो की,

[redacted]

हे / या बी.व्ही.चे इन्स्टिट्युट ऑफ मॅनेजमेंट अँण्ड इंटरप्रनरशिप डेव्हलपमेंट, पुणे येथून

प्रथम श्रेणीत

एप्रिल 2002 मध्ये

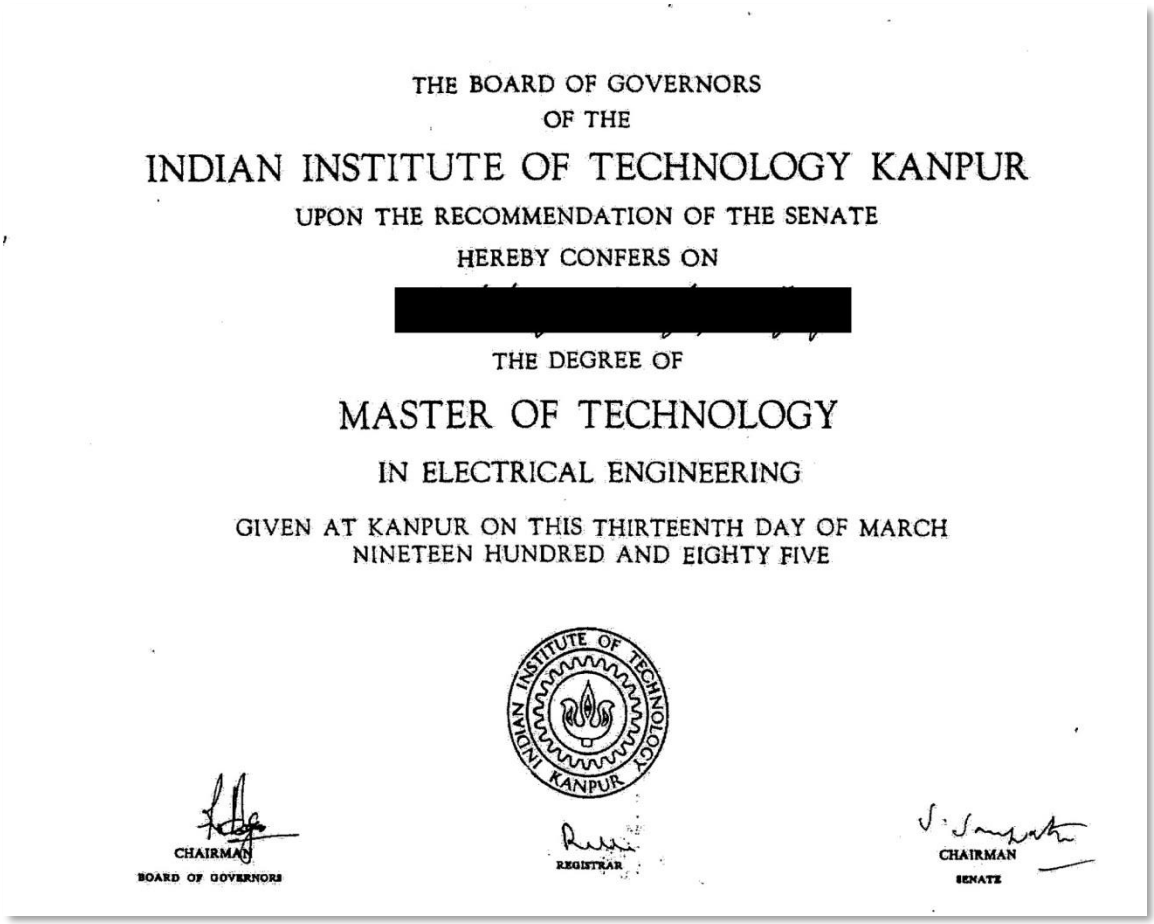
कर्मचारी व्यवस्थापनविद्या निष्णात

पदवी परीक्षा उत्तीर्ण झाल्याबद्दल त्यांना ही पदवी प्रदान करण्यात येत आहे.

याची साक्ष म्हणून विद्यापीठाची अधिकृत मुद्रा येथे अंकित करण्यात येत आहे.

कुलगुरु

Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 3 (Master of Technology)



THE BOARD OF GOVERNORS
OF THE
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY KANPUR
UPON THE RECOMMENDATION OF THE SENATE
HEREBY CONFERS ON
[redacted]
THE DEGREE OF
MASTER OF TECHNOLOGY
IN ELECTRICAL ENGINEERING
GIVEN AT KANPUR ON THIS THIRTEENTH DAY OF MARCH
NINETEEN HUNDRED AND EIGHTY FIVE

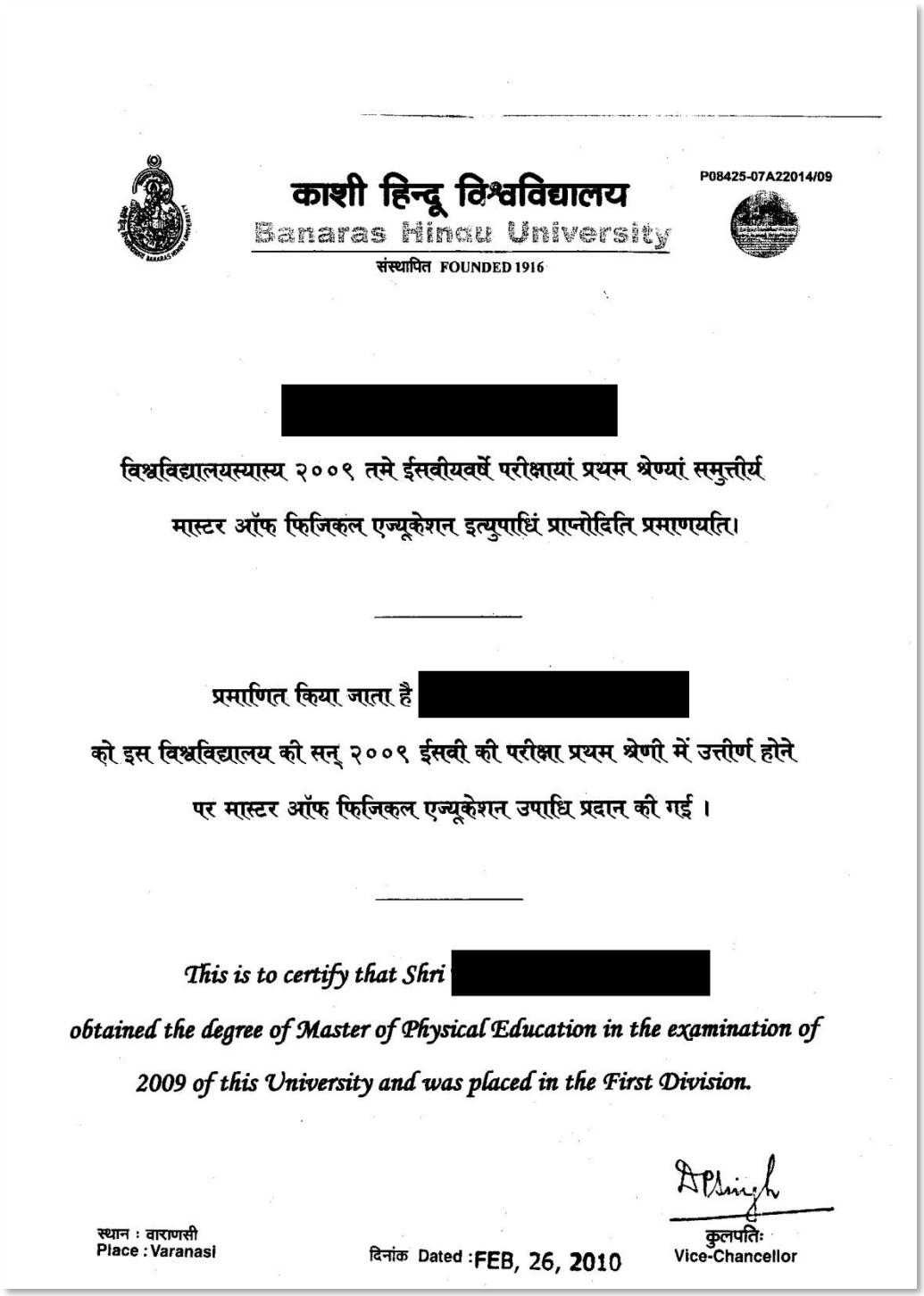
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY KANPUR

CHAIRMAN
BOARD OF GOVERNORS

REGISTRAR

CHAIRMAN
SENATE

Dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia – przykład 4 (Master of Physical Education)



काशी हिन्दू विश्वविद्यालय

Banaras Hindu University

संस्थापित FOUNDED 1916

P08425-07A22014/09

[redacted]

विश्वविद्यालयस्यास्य २००९ तमे ईसवीयवर्षे परीक्षायां प्रथम श्रेण्यां समुत्तीर्य

मास्टर ऑफ फिजिकल एज्यूकेशन इत्युपाधिं प्राप्नोदिति प्रमाणयति।

प्रमाणित किया जाता है [redacted]

को इस विश्वविद्यालय की सन् २००९ ईसवी की परीक्षा प्रथम श्रेणी में उत्तीर्ण होने

पर मास्टर ऑफ फिजिकल एज्यूकेशन उपाधि प्रदान की गई ।

This is to certify that Shri [redacted]

obtained the degree of Master of Physical Education in the examination of

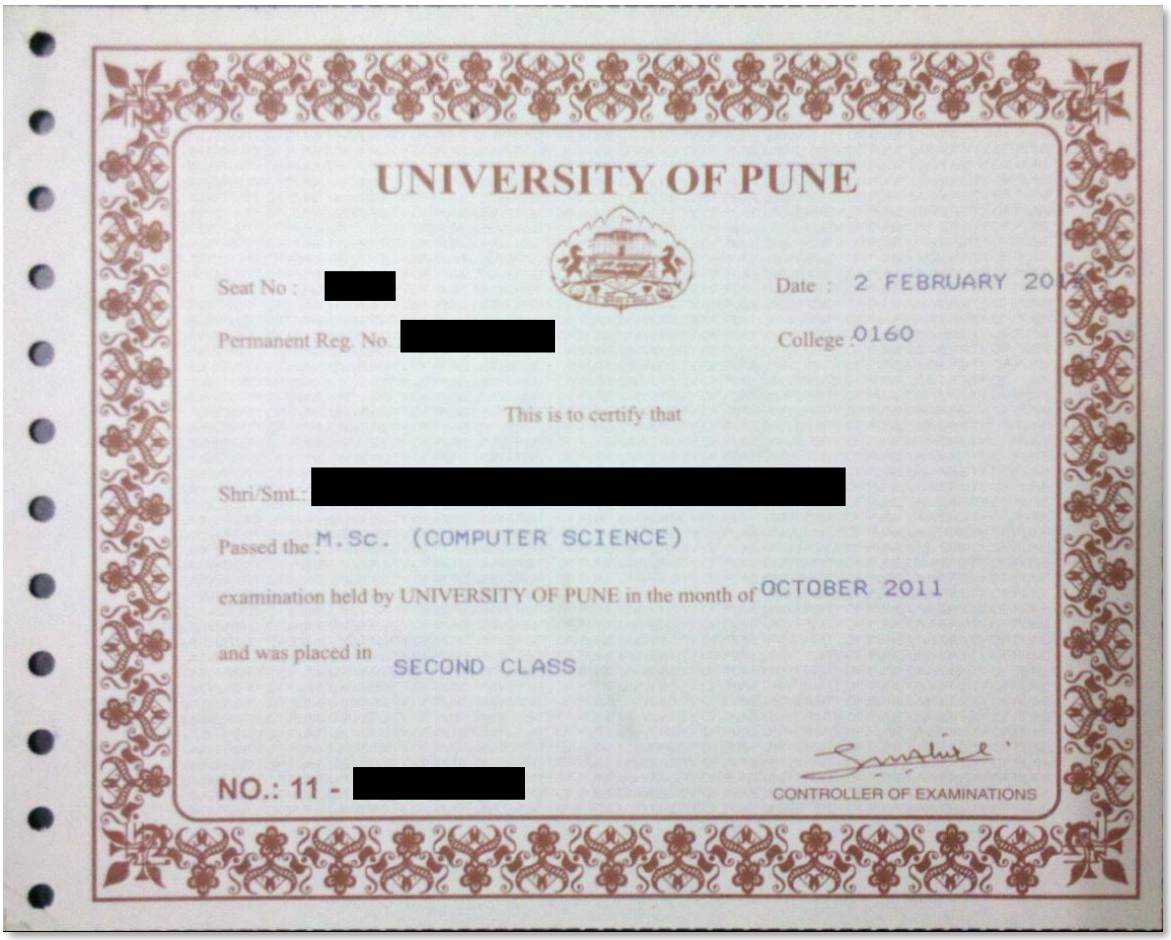
2009 of this University and was placed in the First Division.

स्थान : वाराणसी
Place : Varanasi

दिनांक Dated : FEB, 26, 2010

कुलपतिः
Vice-Chancellor

Tymczasowy dokument o ukończeniu studiów drugiego stopnia (Master of Science)



UNIVERSITY OF PUNE

Seat No : [redacted]

Date : 2 FEBRUARY 201[redacted]

Permanent Reg. No. [redacted]

College :0160

This is to certify that

Shri/Smt.: [redacted]

Passed the M.Sc. (COMPUTER SCIENCE)

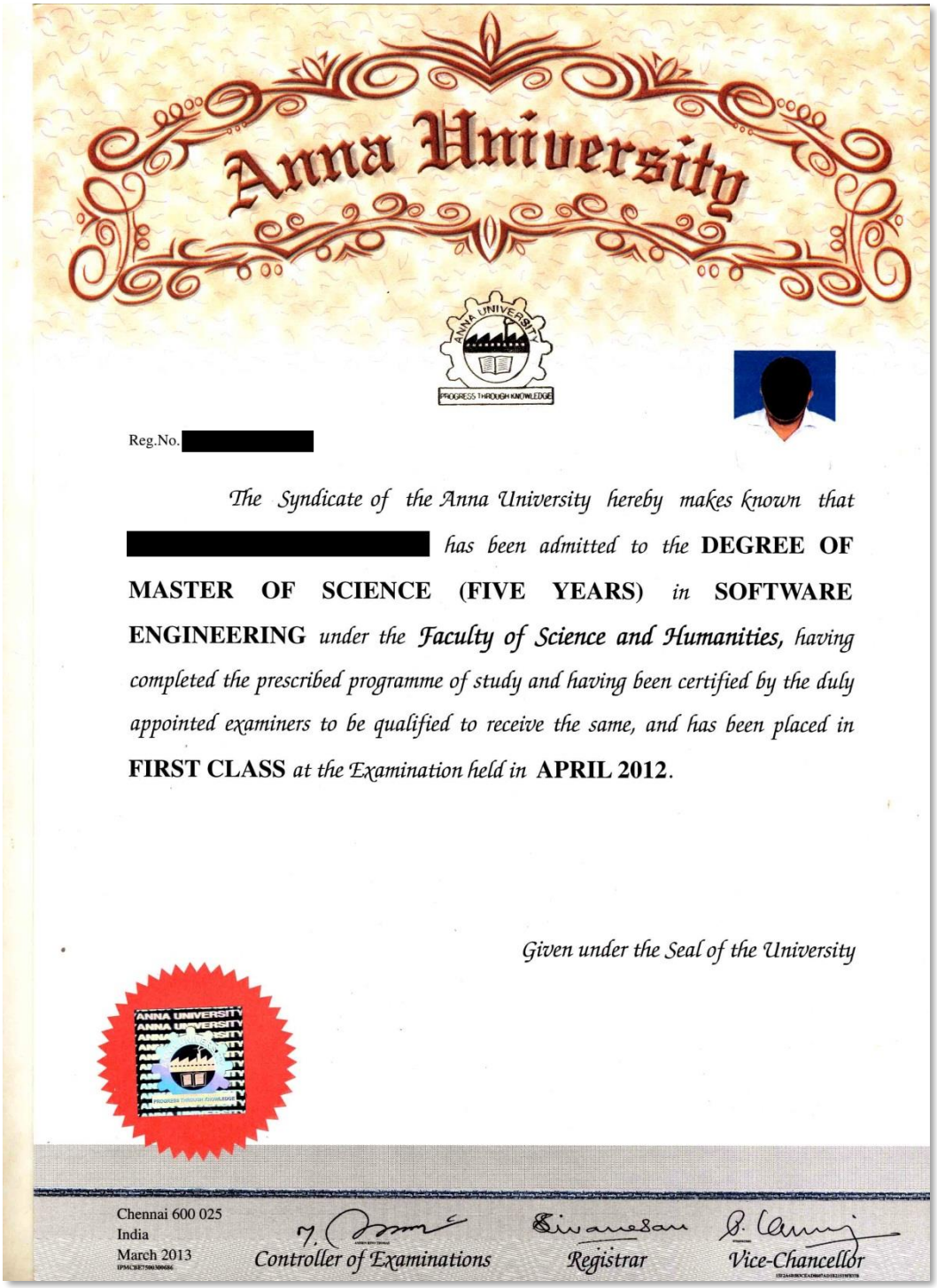
examination held by UNIVERSITY OF PUNE in the month of OCTOBER 2011

and was placed in SECOND CLASS

NO.: 11 - [redacted]

CONTROLLER OF EXAMINATIONS

Dyplom ukończenia studiów jednolitych (Master of Science)



Anna University

ANNA UNIVERSITY
PROGRESS THROUGH KNOWLEDGE

Reg.No. [redacted]

The Syndicate of the Anna University hereby makes known that [redacted] *has been admitted to the* **DEGREE OF MASTER OF SCIENCE (FIVE YEARS)** *in* **SOFTWARE ENGINEERING** *under the* ***Faculty of Science and Humanities,*** *having completed the prescribed programme of study and having been certified by the duly appointed examiners to be qualified to receive the same, and has been placed in* **FIRST CLASS** *at the Examination held in* **APRIL 2012**.

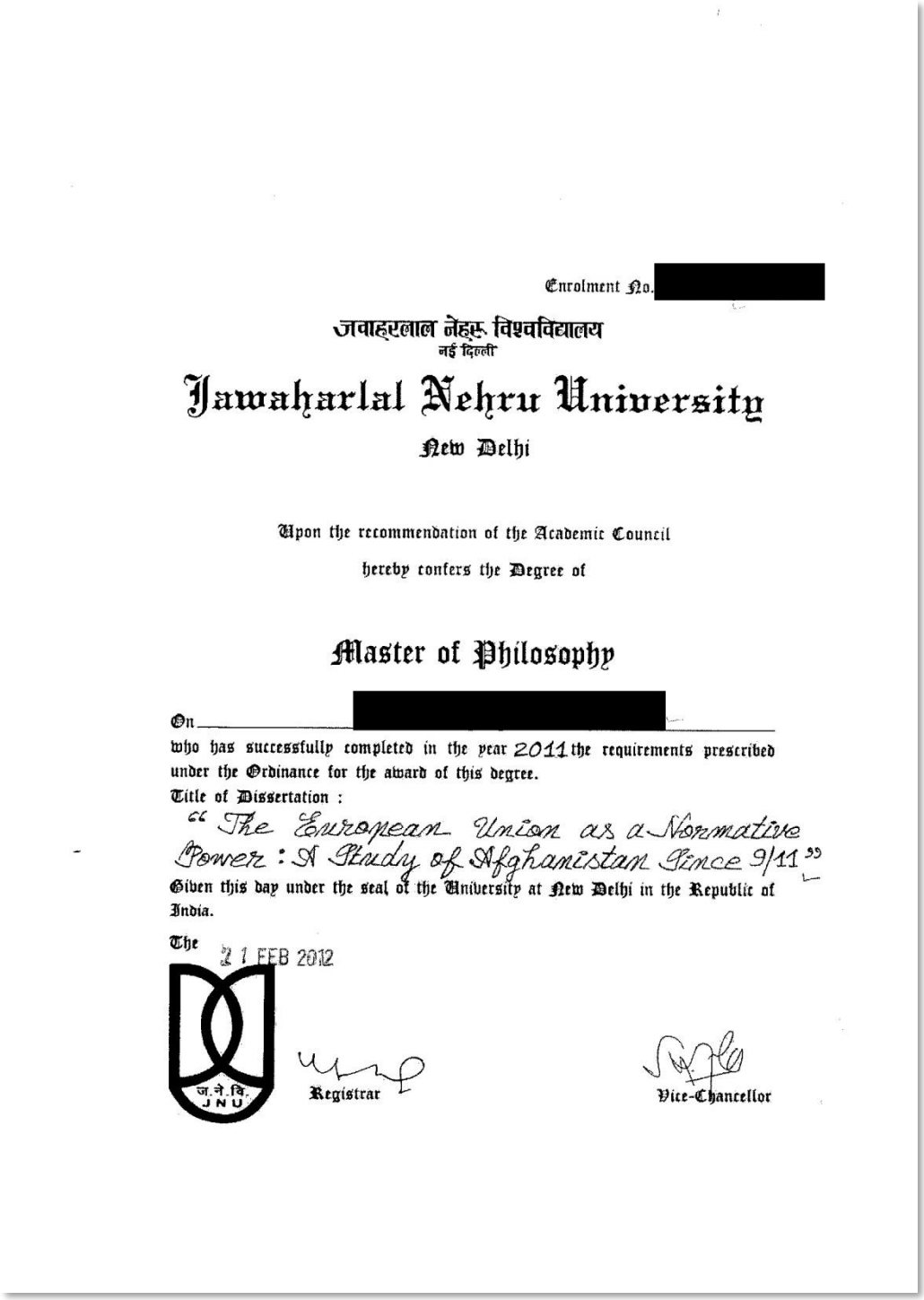
Given under the Seal of the University

ANNA UNIVERSITY

Chennai 600 025
India
March 2013

Controller of Examinations *Registrar* *Vice-Chancellor*

Dyplom ukończenia „studiów przeddoktoranckich” (Master of Philosophy)



Enrolment No. [redacted]

जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय
नई दिल्ली

Jawaharlal Nehru University
New Delhi

Upon the recommendation of the Academic Council
hereby confers the Degree of

Master of Philosophy

On [redacted]
who has successfully completed in the year 2011 the requirements prescribed under the Ordinance for the award of this degree.

Title of Dissertation :
"The European Union as a Normative Power : A Study of Afghanistan Since 9/11"

Given this day under the seal of the University at New Delhi in the Republic of India.

The 21 FEB 2012

Registrar

Vice-Chancellor